

# Rapporto di gestione 2022

## Sommario

<b>1</b>	<b>L'anno in sintesi</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>I proventi: diritto all'utilizzazione e dovere di pagamento di compensi</b>	<b>2</b>
	Settore di gestione Audio	2
	Settore di gestione Art	3
	Reprografia/Reti digitali	3
	Compensi su supporti vergini	5
	Replay TV	5
	Settore di gestione Locazione di opere (incl. prestito)	5
	Altri proventi	6
<b>3</b>	<b>Ripartizione: pagamenti ai titolari dei diritti d'autore</b>	<b>8</b>
	Contratti di gestione dei diritti (affiliazione)	8
	Disposizioni legali e regole di ripartizione	8
	Dal ricavo alla ripartizione	9
<b>4</b>	<b>Onere: il conto amministrativo di ProLitteris</b>	<b>10</b>
<b>5</b>	<b>Altri impegni di ProLitteris</b>	<b>13</b>
	Fondazione sociale	13
	Fondo culturale	13
	Consulenza legale e lavoro politico	13
	Collaborazione internazionale	13
<b>6</b>	<b>Organizzazione, direzione e vigilanza</b>	<b>16</b>
	Assemblea generale e consiglio di amministrazione	16
	Direzione e personale	16
	Autorità di vigilanza	17
	Collaborazione fra le società svizzere di gestione	17
<b>7</b>	<b>Conto annuale di ProLitteris</b>	<b>18</b>
	Relazione dell'ufficio di revisione all'Assemblea generale della ProLitteris, Cooperativa svizzera per i diritti d'autore di letteratura e arte Zürich	32
<b>8</b>	<b>Conto annuale della Fondazione sociale di ProLitteris</b>	<b>35</b>
	Rapporto dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata al Consiglio di fondazione della Fondazione sociale di ProLitteris, Zurigo	41
<b>9</b>	<b>Conto annuale della Fondazione Fondo culturale di ProLitteris</b>	<b>42</b>
	Rapporto dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata al Consiglio di Fondazione Fondo culturale di ProLitteris, Zurigo	46

## 1 L'anno in sintesi

Nel 2022, ProLitteris ha rinnovato la Tariffa Comune 8 (utilizzi nelle organizzazioni). La nuova tariffa corregge le carenze delle tariffe precedenti, soprattutto per le imprese.

Per la prima volta, ProLitteris ha riassunto in un unico documento l'intera gamma di servizi offerti agli aventi diritto (contratto di gestione, ripartizioni, fondo sociale, ecc.). Il "Memo aventi diritto" è disponibile sul sito web.

I proventi di ProLitteris sono costituiti dalle entrate dell'anno di riferimento (fondi riscossi per l'esercizio dei diritti d'autore) e da altre entrate (redditi da capitale e indennità che non è stato possibile ripartire negli anni precedenti).

Proventi (CHF)	2021	%	2022	%
Proventi dalla Svizzera	37'612'845	106.6	38'203'277	107.7
Proventi dal Principato del Liechtenstein	0	0.0	0	0.0
Proventi dall'estero	2'436'918	6.9	2'611'182	7.4
Attività di intermediazione	-4'114'358	-11.7	-4'298'658	-12.1
Ricavo lordo	35'935'405	101.9	36'515'801	102.9
Sconti associazioni	-1'751'615	-5.0	-1'625'209	-4.6
Indennità di riscossione a terzi	-410'874	-1.2	-414'232	-1.2
Altre diminuzioni dei ricavi	40'708	0.1	-9'864	0.0
Diminuzioni dei ricavi	2'121'781	-6.0	-2'049'305	-5.8
Ricavi al netto delle diminuzioni	33'813'624	95.9	34'466'496	97.1
Scioglimento accantonamenti	377'750	1.1	313'955	0.9
Proventi dalla gestione di diritti	34'191'374	96.9	34'780'452	98.0
Amministrazione Fondazione sociale	140'000	0.4	140'000	0.4
Proventi da riscossione	198'559	0.6	203'698	0.6
Proventi vari	242	0.0	-86	0.0
Altri ricavi d'esercizio	338'801	1.0	343'612	1.0
Ricavo d'esercizio	34'530'175	97.9	35'124'063	99.0
Proventi finanziari	174'194	0.5	103'946	0.3
Proventi locativi	200'600	0.6	193'679	0.5
Proventi straordinari e estranei al periodo	363'443	1.0	58'405	0.2
Proventi finanziari, locativi e straordinari	738'237	2.1	356'030	1.0
Ricavo totale	35'268'411	100.0	35'480'093	100.0

I proventi dalla Svizzera si sono incrementati di CHF 590 432, i proventi dall'estero di CHF 174 264.

Nell'anno in esame, ProLitteris ha detratto dai proventi CHF 3 188 673 (anno precedente 3 127 747) per la Fondazione sociale (10%) e CHF 316 753 (anno precedente 312 055) per la promozione culturale. ProLitteris ha inoltre detratto CHF 5 678 751 (anno precedente 5 699 362) per spese amministrative, vale a dire l'onere proprio connesso alla gestione dei diritti, alla riscossione e alla ripartizione dei compensi. Ne risultano compensi complessivi pari a CHF 25 227 336 (anno precedente 26 026 091) versati ai titolari dei diritti.

## 2 I proventi: diritto all'utilizzazione e dovere di pagamento di compensi

L'attività di ProLitteris si iscrive in sei grandi settori di gestione dei diritti. I settori di gestione sono disciplinati dalle Tariffe comuni realizzate di concerto fra le società di gestione (da TC 1 a TC 13) o dalla gestione collettiva facoltativa: settore di gestione Art (già Diritti dell'arte visiva), e settore di gestione Audio (già Diritto di diffusione).

Panoramica dei proventi dei singoli settori di gestione:

Proventi (CHF)	2021	2022	+/-
Diritto di diffusione (incl. diritti secondari)	9'850'260	9'584'086	-2.7%
Diritti dell'arte visiva	1'688'407	2'117'997	25.4%
Reprografia/Reti digitali	10'839'218	10'927'781	0.8%
Scuole	7'061'913	7'401'070	4.8%
Supporti vergini	1'892'701	1'855'313	-2.0%
Replay TV	2'287'655	2'402'357	5.0%
Diritto di prestito pubblico	232'103	133'579	-42.4%
Altri settori di gestione	339'116	358'268	5.6%
<b>Totale</b>	<b>34'191'374</b>	<b>34'780'452</b>	<b>1.7 %</b>

### Settore di gestione Audio

Nel settore di gestione Audio rientra l'utilizzazione di testi da parte di organismi di radiodiffusione. Riscuotiamo i compensi pattuiti contrattualmente presso la Società svizzera di radio e televisione (SRG SSR) e presso le emittenti radiotelevisive private. Nel settore di gestione Audio, fino all'introduzione della nuova ripartizione Broadcast, sono indennizzate anche le utilizzazioni secondarie di testi, in particolare la ridiffusione di programmi radiofonici e televisivi.

I proventi nel settore di gestione Audio nei dettagli:

Diritto di diffusione (CHF)	2021	2022	+/-
Proventi SRG SSR	934'479	797'916	-14.6%
Emittenti private svizzere	9'875	9'875	0.0%
Accessibilità in Internet	5'614	5'000	-10.9%
Proventi dall'estero	188'722	138'085	-26.8%
Scioglimento accantonamenti	145'927	113'818	-22.0%
<b>Totale</b>	<b>1'284'617</b>	<b>1'064'694</b>	<b>-17.1%</b>

Diritto di ricezione pubblica TC 3 (CHF)	2021	2022	+/-
Proventi dalla Svizzera	1'279'366	1'398'583	9.3%
Diminuzioni dei ricavi	-189'309	-191'475	1.1%
Scioglimento accantonamenti	0	0	-
<b>Totale</b>	<b>1'090'057</b>	<b>1'207'108</b>	<b>10.7%</b>

Diritto di ritrasmissione TC 1 (CHF)	2021	2022	+/-
Proventi dalla Svizzera	7'198'777	7'017'945	-2.5%
Proventi dall'estero	151'692	180'077	18.7%
Diminuzioni dei ricavi	-134'347	-133'598	-0.6%
Scioglimento accantonamenti	199'634	198'512	-0.6%
<b>Totale</b>	<b>7'415'756</b>	<b>7'262'937</b>	<b>-2.1%</b>

  

Diritto di ritrasmissione TC 2a e 2b (CHF)	2021	2022	+/-
Proventi dalla Svizzera	59'691	49'313	-17.4%
Diminuzioni dei ricavi	-1'832	-1'592	-13.1%
Scioglimento accantonamenti	1'971	1'625	-17.5%
<b>Totale</b>	<b>59'830</b>	<b>49'347</b>	<b>-17.5%</b>

Le variazioni dei proventi sono determinate dai volumi di utilizzazione. Il calo dei proventi dal Diritto di diffusione è dovuto alla minore utilizzazione da parte della SRG SSR.

### **Settore di gestione Art**

Il settore di gestione Art si occupa dell'esercizio dei diritti su opere d'arte visiva e della fotografia d'arte di circa 200 000 artiste e artisti in tutto il mondo. Sono interessati i soci che trasferiscono i propri diritti a ProLitteris nonché i titolari di diritti aderenti alle società di gestione estere. Sono esercitati diritti quali il diritto di riproduzione, il diritto di utilizzazione delle opere online e il diritto di diffusione. Fra gli utilizzatori si annoverano editori, media, emittenti radiotelevisive, musei, gallerie d'arte e organizzazioni di ogni tipo. Chi vuole utilizzare e pubblicare un'opera dell'arte visiva o una fotografia deve dapprima richiedere l'autorizzazione a ProLitteris, e corrispondere un compenso definito di norma in funzione della Tariffa Arte.

I proventi del settore di gestione Art nei dettagli:

Diritti dell'arte visiva (CHF)	2021	2022	+/-
Proventi dalla Svizzera	930'914	1'301'444	39.8%
Proventi dall'estero	741'632	816'553	10.1%
Scioglimento accantonamenti	15'861	0	-100.0%
<b>Totale</b>	<b>1'688'407</b>	<b>2'117'997</b>	<b>25.4%</b>

Le variazioni dei proventi sono determinate dai volumi di utilizzazione.

### **Reprografia/Reti digitali**

Nel settore della Reprografia/Reti digitali ProLitteris gestisce l'uso interno di opere da parte di aziende e scuole (Tariffe comuni 7, 8 e 9). La reprografia o riproduzione interessa l'allestimento di copie cartacee, mentre le reti digitali registrano le utilizzazioni digitali. Non si tratta dunque dei diritti esclusivi di cui potrebbero disporre le autrici o gli autori, bensì della gestione collettiva dei diritti sancita dalla legge. Ed effettivamente è la legge stessa a concedere la licenza di utilizzazione e a prevedere il diritto al compenso per i titolari dei diritti (licenza legale). Di conseguenza, ProLitteris non è solo autorizzata ma anche tenuta a riscuotere le indennità dovute in virtù del tariffario e a ripartirle agli aventi diritto.

Gli autori ed editori aventi diritto ricevono un'indennità calcolata in funzione del Regolamento di ripartizione. Il focus permane sulla ripartizione Print, per la quale la nostra gestione dati fornisce liste dettagliate delle opere per ogni socio, con la rispettiva indicazione delle classi di ripartizione delle opere in questione (p.es. narrativa, letteratura tecnico-specialistica, scienze, mezzi didattici

ecc. con l'attribuzione alla categoria libro o giornale/periodico) e l'indicazione della funzione dell'avente diritto (editore, autrice/autore, traduttrice/traduttore, illustratore/illustratrice, curatore ecc.).

I proventi del settore di gestione Reprografia/Reti digitali nei dettagli:

Reprografia/Reti digitali TC 8 e 9 (CHF)	2021	2022	+/-
Proventi dalla Svizzera	10'882'276	10'779'953	-0.9%
Attività di intermediazione	-1'043'230	-1'036'010	-0.7%
Diminuzioni dei ricavi	61'960	21'108	-65.9%
Costi riscossione da parte di terzi	-198'869	-180'157	-9.4%
Proventi dalla Svizzera (valori netti)	9'702'137	9'584'894	-1.2%
Proventi dal Principato del Liechtenstein	0	0	-
Proventi dall'estero	1'122'768	1'342'887	19.6%
Scioglimento accantonamenti	14'313	0	-100.0%
<b>Totale</b>	<b>10'839'218</b>	<b>10'927'781</b>	<b>0.8%</b>
<b>Scuole TC 7 (CHF)</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>+/-</b>
Proventi dalla Svizzera	11'530'929	11'955'282	3.7%
Attività di intermediazione	-2'943'692	-3'131'846	6.4%
Diminuzione dei ricavi	0	0	-
Costi riscossione da parte di terzi	-1'525'325	-1'422'366	-6.7%
Proventi dalla Svizzera (valori netti)	7'061'912	7'401'070	4.8%
Scioglimento accantonamenti	0	0	-
<b>Totale</b>	<b>7'061'912</b>	<b>7'401'070</b>	<b>4.8%</b>

Nel 2022, i proventi dalla Svizzera da TC 8 e 9 sono lievemente inferiori rispetto all'anno precedente, perché ProLitteris ha potuto emettere fattura per un meno numero di utilizzazioni soggette a pagamento di compensi. Complessivamente, per le TC 8 e 9 risulta un aumento delle vendite del 0.8%. Le entrate della TC 7 sono superiori del 4.8% rispetto all'anno precedente, a causa del maggior numero di studenti iscritti.

### Compensi su supporti vergini

I compensi dovuti dagli importatori di supporti di memorizzazione sono riscossi dalla SUIISA, su mandato di tutte e cinque le società di gestione svizzere, in virtù delle Tariffe comuni TC 4.

I proventi del settore di gestione Compensi su supporti vergini nei dettagli:

Supporti vergini TC 4 (CHF)	2021	2022	+/-
Proventi TC 4.1 (memorie analogiche)	239	0	-100.0%
Proventi TC 4.2 (CD-R/RW registrabili)	3'948	3'044	-22.9%
Proventi TC 4.3 (DVD registrabili)	10'680	10'167	-4.8%
Proventi TC 4.i (memorie digitali in registratori)	11'396	10'002	-12.2%
Proventi TC 4.i (tablet)	807'157	758'567	-6.0%
Proventi TC 4.i (smartphone)	886'854	947'579	6.8%
Proventi di opere drammatiche	172'427	125'955	-27.0%
Scioglimento accantonamenti	0	0	-
<b>Totale</b>	<b>1'892'701</b>	<b>1'855'313</b>	<b>-2.0%</b>

Il fatturato del TC 4 è diminuito complessivamente del 2% a causa della diffusione degli smartphone e delle scarse vendite di tablet e delle drammatiche opere del 2022.

### Replay TV

La Tariffa comune TC 12 disciplina i compensi per il consumo differito di contenuti televisivi e radiofonici.

I proventi del settore di gestione Replay TV nei dettagli:

Replay TV TC 12 (CHF)	2021	2022	+/-
Proventi dalla Svizzera	2'358'408	2'476'657	5.0%
Diminuzioni dei ricavi	-70'752	-74'300	5.0%
Scioglimento accantonamenti	0	0	-
<b>Totale</b>	<b>2'287'656</b>	<b>2'402'357</b>	<b>5.0%</b>

Il notevole aumento delle entrate dovuto all'introduzione della nuova tariffa valida dal 2021 potrebbe continuare con un ulteriore aumento del 5%.

### Settore di gestione Locazione di opere (incl. prestito)

La locazione di opere si riferisce alla messa a disposizione di un esemplare di un'opera (p.es. libri, CD, DVD) dietro pagamento di un compenso.

Locazione TC 5 (CHF)	2021	2022	+/-
Proventi dalla Svizzera	442'575	426'970	-3.5%
Operazioni di intermediazione	-121'154	-124'555	2.8%
Diminuzioni dei ricavi	-28'199	-24'253	-14.0%
Scioglimento accantonamenti	0	0	-
<b>Totale</b>	<b>293'222</b>	<b>278'162</b>	<b>-5.1%</b>

I ricavi sono diminuiti complessivamente del 5,1% nel 2022, in particolare in Svizzera.

In Svizzera il prestito non è soggetto a remunerazione.

Diritto di prestito (CHF)	2021	2022	+/-
Proventi dalla Svizzera	0	0	-
Proventi dall'estero	232'103	133'579	-42.4%
Scioglimento accantonamenti	0	0	-
<b>Totale</b>	<b>232'103</b>	<b>133'579</b>	<b>-42.4%</b>

La riduzione delle entrate è dovuta a minori entrate dalla Germania.

Diritto di prestito pubblico TC 6b (CHF)	2021	2022	+/-
Proventi dal Principato del Liechtenstein	0	0	-
Operazioni di intermediazione	0	0	-
Diminuzioni dei ricavi	0	0	-
Scioglimento accantonamenti	44	44	-
<b>Totale</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>-100.0%</b>

Con effetto al 2022 la TC 6 è stata abrogata e i compensi sono stati integrati nella TC 5.

### Altri proventi

Alla voce altri proventi consideriamo settori che si basano su Tariffe comuni di minor importanza delle società di gestione o che rientrano fra i settori di gestione collettiva facoltativa di diritti esclusivi.

#### Utilizzazione delle opere da parte di persone con disabilità

La Tariffa disciplina i compensi per la copia e la messa in circolazione di opere e prestazioni protette dal diritto d'autore in una forma accessibile a persone con disabilità. I compensi sono riscossi su mandato di tutte e cinque le società di gestione svizzere da ProLitteris in virtù della Tariffa comune TC 10.

Utilizzazione delle opere come da TC 10 (CHF)	2021	2022	+/-
Proventi dalla Svizzera	37'759	36'048	-4.5%
Attività di intermediazione	-6'282	-6'055	-3.6%
Diminuzioni dei ricavi	0	0	-
<b>Totale</b>	<b>31'477</b>	<b>29'993</b>	<b>-4.7%</b>

Le variazioni dei proventi sono determinate dai volumi di utilizzazione.

#### Licenze collettive estese

Le licenze collettive estese permettono ad una società di gestione di esercitare i diritti connessi all'utilizzazione di un importante numero di opere anche per aventi diritto che non rappresenta, a condizione che l'utilizzazione coperta dalla licenza non pregiudichi la normale utilizzazione e che la società di gestione rappresenti un numero consistente di aventi diritto nel campo di applicazione della licenza.



Licenze collettive estese (CHF)	2021	2022	+/-
Proventi dalla Svizzera	4'878	38'291	685.0%
Operazioni di intermediazione	0	0	-
Diminuzione dei ricavi	0	0	-
Scioglimento accantonamenti	0	0	-
<b>Totale</b>	<b>4'878</b>	<b><u>38'291</u></b>	<b>685.0%</b>

Le variazioni dei proventi sono determinate dai volumi di utilizzazione.

#### Utilizzazione di opere orfane

Nel 2021 è stata introdotta la TC 13 per l'utilizzazione di opere orfane, che ha generato un fatturato di CHF 9 496. Nel 2022 la crescita è proseguita con un aumento del 24.5% del fatturato.

Utilizzazione di opere orfane (CHF)	2021	2022	+/-
Proventi dalla Svizzera	9'496	12'014	26.5%
Operazioni di intermediazione	0	-192	-
Diminuzione dei ricavi	0	0	-
Scioglimento accantonamenti	0	0	-
<b>Totale</b>	<b>9'496</b>	<b><u>11'822</u></b>	<b>24.5%</b>

Le variazioni dei proventi sono determinate dai volumi di utilizzazione.

### **3 Ripartizione: pagamenti ai titolari dei diritti d'autore**

Il diritto d'autore concede alle autrici e agli autori la proprietà intellettuale sulle loro opere. Con questo strumento, la legge conferisce loro un diritto di determinazione forte e esaustivo. Tuttavia, disciplina anche nei dettagli le restrizioni a favore di determinate utilizzazioni in determinate circostanze. Il catalogo di queste eccezioni ("eccezioni o limitazioni al diritto d'autore") testimonia l'impegno del legislatore per conciliare gli interessi contrastanti e controllare determinati fenomeni – p.es. l'utilizzazione incontrollata di massa. In alcuni casi la legge prevede un diritto al compenso: le utilizzazioni sono permesse, ma devono generare un'indennità adeguata per le autrici e gli autori. È qui che entrano in gioco le società di gestione: organizzano i pagamenti agli aventi diritto e forniscono in tal modo un contributo affinché la creazione e la mediazione di opere risulti pagante. Molti aventi diritto dipendono dai pagamenti dei compensi previsti dalla legge per poter provvedere alle loro spese di sostentamento.

#### **Contratti di gestione dei diritti (affiliazione)**

ProLitteris si adopera per più di 15 500 titolari di diritti d'autore. L'81% circa dei soci vive nella Svizzera tedesca, il 12% nella Svizzera romanda, il 3% nella Svizzera italiana, meno dell'1% nella Svizzera romancia e il 4% all'estero. I soci di ProLitteris sono autrici e autori, editori o eredi. Si tratta di scrittrici e scrittori, giornaliste e giornalisti, autrici e autori di opere scientifiche, autrici e autori di opere dell'arte visiva, fotografe e fotografi, editori di libri, di giornali e periodici, di opere teatrali e di opere drammatiche. Un contratto di gestione è possibile con o senza adesione in qualità di socio. L'adesione in qualità di socio comporta anche il diritto di voto all'assemblea generale e dà accesso anche alle prestazioni della Fondazione sociale.

Nel 2022 si sono affiliati complessivamente 1 033 nuovi soci.

#### **Disposizioni legali e regole di ripartizione**

In base alle disposizioni legali, i compensi riscossi da ProLitteris devono essere ripartiti in funzione dei proventi delle singole opere. Nella misura in cui questa ripartizione comporta un onere eccessivo, che ragionevolmente non risulta esigibile, ProLitteris è autorizzata a stimare i proventi e a effettuare pagamenti forfettari. Le indennità vanno ripartite fra i titolari dei diritti originari (autrici e autori in quanto aventi diritto originari) e altri aventi diritto – e in particolare le case editrici – in modo tale che alle autrici e agli autori resti di norma una quota adeguata.

La ripartizione si svolge in conformità con il Regolamento di ripartizione, approvato dall'Istituto federale della proprietà intellettuale (IPI). Dopo detrazione delle spese amministrative e delle aliquote per la Fondazione sociale e il Fondo culturale, i mezzi finanziari sono versati agli aventi diritto. In virtù dei contratti di reciprocità con le società consorelle estere, una parte dei proventi va agli aventi diritto esteri. Viceversa, ProLitteris riceve proventi da utilizzazioni all'estero. Le ripartizioni sono descritte in dettaglio nel conteggio e nel versamento individuale. Il Regolamento di ripartizione di ProLitteris è aggiornato ad intervalli regolari. Le modifiche sono notificate e pubblicate sul sito web di ProLitteris insieme al Regolamento in vigore.

### Dal ricavo alla ripartizione

Proventi (CHF)	2021	%	2022	%
Proventi dalla Svizzera	37'612'845	106.6	38'203'277	107.7
Proventi dal Principato del Liechtenstein	0	0.0	0	0.0
Proventi dall'estero	2'436'918	6.9	2'611'182	7.4
Attività di intermediazione	-4'114'358	-11.7	-4'298'658	-12.1
Sconti associazioni	-1'751'615	-5.0	-1'625'209	-4.6
Indennità di riscossione a terzi	-410'874	-1.2	-414'232	-1.2
Altre diminuzioni dei ricavi	40'708	0.1	-9'864	0.0
Scioglimento accantonamenti	377'750	1.1	313'955	0.9
Amministrazione Fondazione sociale	140'000	0.4	140'000	0.4
Proventi da riscossione	198'559	0.6	203'698	0.6
Proventi vari	242	0.0	-86	0.0
Proventi finanziari	174'194	0.5	103'946	0.3
Proventi locativi	200'600	0.6	193'679	0.5
Ricavi straordinari e estranei al periodo	363'443	1.0	58'405	0.2
<b>Ricavo totale</b>	<b>35'268'412</b>	<b>100.0</b>	<b><u>35'480'093</u></b>	<b>100.0</b>

Ripartizione	2021	%	2022	%
Aventi diritto in Svizzera e all'estero	30'140'449	85.5	29'525'994	83.2
Attività di intermediazione	-4'114'358	-11.7	-4'298'658	-12.1
<b>Ripartizione agli aventi diritto</b>	<b>26'026'091</b>	<b>73.8</b>	<b><u>25'227'336</u></b>	<b>71.1</b>
Contributo Fondazione sociale	3'127'747	8.9	3'188'673	9.0
Contributo Fondazione Fondo culturale	312'055	0.9	316'753	0.9
<b>Contributi a fondazioni</b>	<b>3'439'802</b>	<b>9.8</b>	<b><u>3'505'425</u></b>	<b>9.9</b>
<b>Totale ripartizione</b>	<b>29'465'893</b>	<b>83.5</b>	<b><u>28'732'761</u></b>	<b>81.0</b>

Il rendimento totale è aumentato del 0.6% nell'anno in esame. I costi amministrativi sono al livello dell'anno precedente. L'aliquota complessiva di ripartizione, compresi i contributi alle Fondazioni, rispetto al ricavo totale ora ammonta all'81.0% (anno precedente 83.5%).

#### 4 Onere: il conto amministrativo di ProLitteris

Le spese amministrative, riprodotte nel conto amministrativo, costituiscono l'onere che nell'anno in esame ha permesso a ProLitteris di far percepire alle autrici, agli autori e agli editori aventi diritto i compensi per l'utilizzazione delle loro opere.

Le spese di amministrazione si producono essenzialmente per le attività seguenti:

- per la *gestione dei soci* e per la cessione con effetto legale dei diritti d'autore: stipula, modifica e disdetta di contratti di affiliazione e di contratti di mandato, gestione del catalogo dei diritti e delle condizioni di gestione dei diritti, acquisizione di nuovi soci e committenti, cura dei dati e mutazioni, gestione di banche dati interne;
- per la configurazione delle *Tariffe e dei contratti* adeguata e conforme alle disposizioni legali: analisi delle utilizzazioni e della prassi di utilizzazione, negoziati con le associazioni degli utenti e con utilizzatori individuali, coordinamento fra le società di gestione, gestione delle procedure dinanzi alla Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti degli autori e dei diritti di protezione affini (CAF);
- per l'*attuazione efficace delle Tariffe e per la riscossione dei proventi*: ulteriore sviluppo e adeguamento delle procedure interne e dei sistemi informatici, individuazione e rilevamento di utenti e utilizzazioni, consulenza e informazione, determinazione dei compensi dovuti, conteggio e emissione delle fatture, recupero crediti giudiziale;
- per la configurazione di *regole di ripartizione adeguate e conforme alle disposizioni legali*: sincronizzazione con le basi delle utilizzazioni e la prassi di utilizzazione; ulteriore sviluppo e adeguamento del Regolamento di ripartizione e dei tassi tariffari per gli aventi diritto, adeguamento delle procedure interne e dei sistemi informatici;
- per la *ripartizione adeguata e conforme alle regole corrispondenti*: individuazione e rilevamento degli aventi diritto e delle opere, consulenza e informazione, determinazione delle entità delle indennità dovute, determinazione e svolgimento della ripartizione collettiva alle società consorelle e della ripartizione individuale agli aventi diritto, conteggi e fatturazione, gestione patrimoniale e pagamenti;
- per le *ulteriori attività* di ProLitteris: consulenza legale, attività in concertazione con la Fondazione sociale e la Fondazione Fondo culturale, relazioni pubbliche e impegno politico nell'ambito del diritto d'autore e della gestione collettiva dei diritti;
- per la *collaborazione nazionale e internazionale* nell'ambito del diritto d'autore e per lo sviluppo di relazioni commerciali e della gestione collettiva multinazionale dei diritti;
- per la *conduzione, il monitoraggio, la vigilanza e l'ulteriore sviluppo* di ProLitteris, incluse le prestazioni dell'ufficio di revisione e delle autorità di vigilanza.

Proventi (CHF)	2020	%	2021	%	2022	%
Proventi dalla Svizzera	36'963'112	107.3	37'612'845	110.0	38'203'277	109.8
Proventi dal Principato del Liechtenstein	5'330	0.0	0	0.0	0	0.0
Proventi dall'estero	2'193'135	6.4	2'436'918	7.1	2'611'182	7.5
Attività di intermediazione	-3'967'575	-11.5	-4'114'358	-12.0	-4'298'658	-12.4
Ricavo lordo	35'194'003	102.2	35'935'405	105.1	36'515'801	105.0
Sconti associazioni	-1'629'499	-4.7	-1'751'615	-5.1	-1'625'209	-4.7
Indennità di riscossione a terzi	-384'698	-1.1	-410'874	-1.2	-414'232	-1.2
Altre diminuzioni dei ricavi	-70'256	-0.2	40'708	0.1	-9'864	0.0
Diminuzioni dei ricavi	-2'084'453	-6.1	-2'121'781	-6.2	-2'049'305	-5.9
Ricavo al netto delle diminuzioni	33'109'550	96.1	33'813'624	98.9	34'466'496	99.1
Scioglimento accantonamenti	1'338'419	3.9	377'750	1.1	313'955	0.9
Proventi dalla gestione dei diritti	34'447'969	100.0	34'191'374	100.0	34'780'452	100.0

Conto amministrativo (CHF)	2020	%	2021	%	2022	%
Spese per il personale	3'521'185	59.2	3'249'983	57.0	3'348'120	59.0
Onere di locazione	552'787	9.3	545'632	9.6	544'955	9.6
Spese di informatica	1'128'556	19.0	1'026'398	18.0	944'134	16.6
Altre spese di ufficio e di amministrazione	749'407	12.6	877'350	15.4	841'542	14.8
Spese amministrative (valori lordi)	5'951'936	100.0	5'699'363	100.0	5'678'751	100.0
Amministrazione Fondazione sociale	-180'000	44.5	-140'000	13.7	-140'000	-56.1
Proventi da riscossione	-200'992	49.7	-198'559	19.4	-203'698	-81.7
Proventi vari	-333	0.1	-242	0.0	86	0.0
Proventi finanziari	352'112	-80.3	-121'023	11.8	845'094	338.9
Proventi locativi	-206'151	50.9	-200'600	19.6	-193'679	-77.7
Risultato straordinari e estranei al periodo	-142'285	35.2	-363'443	35.5	-58'405	-23.4
Totale ricavi accessori	-404'648	100.0	-1'023'867	100.0	249'398	100.0
Spese amministrative (valori netti)	5'547'288		4'675'496		5'928'150	

Indici amministrativi	2020	2021	+/-	2022	+/-
Tasso di spesa lordo	18.0%	16.9%	-6%	16.5%	-3%
Tasso di spesa netto	16.1%	13.7%	-15%	17.0%	24%

Il tasso di spesa lordo mette a confronto, in un'ottica di economia aziendale e senza alcuna compensazione, il totale delle spese lorde con i ricavi al netto delle relative diminuzioni. Le spese amministrative nell'anno in esame sono praticamente allo stesso livello dell'anno precedente.

Per arginare la mole di lavoro in continuo aumento e la complessità aziendale, dal 2019 ProLitteris si adopera per semplificare le procedure normative e standardizzate, potenziando l'elaborazione automatica di dati.

Le spese amministrative nette comprendono, oltre al compenso per l'amministrazione, i proventi da riscossione delle tariffe e del risultato finanziario, i canoni di locazione dell'immobile Winkelriedstrasse 5 e i proventi straordinari e non periodici. I titoli sono principalmente obbligazioni

facilmente negoziabili (o fondi) che possono essere venduti in qualsiasi momento. Il portafoglio titoli si basa sul regolamento di investimento ProLitteris ed è gestito attivamente di nostra banca. Nel 2022 sono state contabilizzate perdite non realizzate su titoli a causa della tesa situazione del mercato azionario e dell'aumento delle tasse d'interesse, che hanno portato a un risultato finanziario negativo di CHF 845 094. Se le obbligazioni vengono detenute fino alla scadenza, si può presumere che le perdite non si realizzeranno. Nei proventi straordinari e di competenza di altri periodi sono inclusi diversi effetti, in particolare lo storno di compensi caduti in prescrizione e non erogabili. Questo è stato il caso in misura maggiore nel 2021 rispetto all'anno in corso.

Nell'anno in esame, il salario lordo del direttore ammontava a CHF 298 012 (anno precedente 298 012), i salari lordi degli altri membri della Direzione (tre persone) erano pari complessivamente a CHF 447 090 (anno precedente 447 090). Il rapporto tra il salario più basso e quello più alto era di 1 a 3,8. ProLitteris si assume i contributi LPP per tutti i dipendenti in ragione del 60-70%. Il numero di equivalenti a tempo pieno era di 19,6 (anno precedente 20,1).

## **5 Altri impegni di ProLitteris**

### **Fondazione sociale**

La Fondazione sociale di ProLitteris partecipa alla protezione sociale dei suoi soci, versando loro in determinate condizioni rendite di vecchiaia e sostenendo le autrici e gli autori nonché i loro superstiti con aiuti finanziari, qualora si vengano a trovare in difficoltà. Nell'anno in esame, la Fondazione sociale ha approvato un ammontare complessivo di CHF 203 309.

Da qualche anno raggiunge l'età di pensionamento la generazione dei baby boomer. Il numero di soci ProLitteris aventi diritto ad una rendita segna un forte aumento. Nel 2010 contavamo 221 soci beneficiari di rendite di vecchiaia, contro 601 nel 2022.

Nell'anno in esame il Consiglio di fondazione era composto da Werner Rohner (presidente dal 16.12.2020), Yari Bernasconi, Anne Pitteloud, Theres Roth-Hunkeler, Raphael Urweider, Mariann Bühler e Karoline Schreiber.

### **Fondo culturale**

La promozione culturale di ProLitteris avviene nell'ambito della Fondazione Fondo culturale. Il Consiglio di fondazione è composto da Thomas Kramer (presidente), Fabio Casagrande, Regine Helbling e Claude Darbellay. Nell'anno in esame il Fondo culturale ha approvato 54 domande di sostegno a manifestazioni culturali per un importo complessivo di CHF 226 206 e ha conferito il Premio ProLitteris nel settore Letteratura. Sono stati premiati Ekaterina Glikman e Federico Franchini.

### **Consulenza legale e lavoro politico**

Fra le altre mansioni di ProLitteris figurano anche la consulenza legale e il lavoro politico nel settore del diritto d'autore, delle licenze e della gestione.

Le cause giudiziarie interessavano come al solito il recupero di crediti giudiziali nei confronti di aziende nel settore di gestione Reprografia/Reti aziendali.

### **Collaborazione internazionale**

Contratti di gestione con consorelle estere

ProLitteris cura una vasta rete di contratti con società all'estero che rappresentano le stesse categorie di opere o categorie simili. In questo modo è possibile anche autorizzare utilizzazioni fuori dal territorio svizzero, da cui può scaturire un'indennità. Viceversa anche ProLitteris può servirsi di questi partner per mediare compensi dalla Svizzera ai titolari dei diritti all'estero.

Alla fine dell'anno in rassegna, ProLitteris gestiva contratti di gestione con le seguenti consorelle estere e con i titolari dei diritti sotto elencati:

ARGENTINA: CADRA, Buenos Aires; SAVA, Buenos Aires

AUSTRALIA: CAL/Viscopy, Sydney

AUSTRIA: LITERAR-MECHANA, Vienna; Bildrecht, Vienna

BELGIUM: SABAM, Brussels; SOFAM, Brussels; Repobel, Brussels

BRAZIL: AUTVIS, Sao Paolo

BURKINA FASO: BBDA, Ouagadougou

CANADA: Access Copyright, Toronto; COPIBEC, Montreal; SOCAN, Montreal

CHILE: CREAMAGEN, Santiago  
CHINA: HKRRLS, Hong Kong  
CONGO: SONECA, Kinshasa  
CZECH REPUBLIC: OOA-S, Prague  
DENMARK: COPY-DAN, Copenhagen  
ESTONIA: EAÜ, Tallinn  
FINLAND: KUVASTO, Helsinki; KOPIOSTO, Helsinki  
FRANCE: ADAGP, Paris; CFC, Paris; SACEM, Neuilly-sur-Seine; SCAM, Paris; SDRM, Neuilly-sur-Seine; SGDL, Paris; SOFIA, Paris; Estate of Pablo Picasso, Paris; Les Héritiers Matisse, Paris; Fondation Alberto et Annette Giacometti, Paris  
GERMANY: VG BILD-KUNST, Bonn; VG WORT, Munich  
GREECE: OSDEL, Athens  
HUNGARY: HUNGART, Budapest  
ICELAND: fjölis, Reykjavik  
INDIA: IRRO, New Delhi  
IRELAND: ICLA, Dublin; IVARO, Dublin  
ISRAEL: ACUM, Ramat Gan  
ITALY: SIAE, Rome  
JAPAN: JAC, Tokyo; JASPAR, Tokyo, JCOPY, Tokyo  
LATVIA: LAA, Riga  
LITHUANIA: LATGA-A, Vilnius  
LUXEMBOURG: luxorr, Luxembourg  
MEXICO: SOMAAP, Mexico City; CEMPRO, Mexico City  
NETHERLANDS: PICTORIGHT, Amsterdam; Stichting BURAFO, Amsterdam; LIRA, Hoofddorp; Stichting Reprorecht, Hoofddorp  
NEW ZEALAND: CLL, Northcote, Auckland  
NORWAY: BONO, Oslo; KOPINOR, Oslo  
PERU: APSAV, Lima  
POLAND: Kopipol, Kielce; ZAIKS, Warsaw; Copyright Polska, Warsaw  
PORTUGAL: SPA, Lissabon  
REPUBLIC OF SERBIA: SOKOJ, Belgrade  
SINGAPORE: CLASS, Singapore  
SLOVAK REPUBLIC: LITA, Bratislava  
SOUTH AFRICA: DALRO, Johannesburg  
SOUTH KOREA: KORRA, Seoul; IKA, Seoul; SACK, Seoul  
SPAIN: CEDRO, Madrid; VEGAP, Madrid  
SWEDEN: BUS, Stockholm; KRO, Stockholm  
UNITED KINGDOM: ALCS, London; CLA, London; DACS, London; NLA, London; ISNI, London  
USA: ARS, New York; CCC, Salem; VAGA, New York; Roy Lichtenstein Estate, New York

#### Organizzazioni internazionali

CISAC (Confédération internationale des sociétés d'auteurs et compositeurs) riunisce 232 società di gestione provenienti da circa 121 paesi in tutti i continenti e attive per tutte le categorie di opere.



ProLitteris rappresenta gli interessi degli aventi diritto in Svizzera nel settore delle opere in testo e immagini.

CIAGP (Conseil International des Créateurs des Arts Graphiques, Plastiques et Photographiques), è la sezione di CISAC competente per l'arte visiva e la fotografia.

Con circa 150 soci, IFRRO (International Federation of Reproduction Rights Organisations) rappresenta il settore di tutte le società di gestione che si occupano di reprografia e riproduzioni.

OLA (OnLineArt) semplifica e uniforma le utilizzazioni transfrontaliere di immagini tutelate in Internet.

## **6 Organizzazione, direzione e vigilanza**

### **Assemblea generale e consiglio di amministrazione**

L'assemblea generale del 26 giugno 2021 ha approvato la chiusura dell'esercizio 2020 e il nuovo Statuto in una votazione elettronica.

Il Consiglio di amministrazione è responsabile della vigilanza sulla Direzione e dello sviluppo strategico di ProLitteris. Alla fine dell'esercizio in rassegna era costituito dalle persone seguenti:

- Stefan Keller, presidente, rappresentante della camera autori di testi
- Thomas Kramer, vicepresidente, rappresentante della camera editori
- Alexandra Maurer, vicepresidente, rappresentante della camera autori d'immagini
- Hans Peter Burla, rappresentante della camera editori
- Fabio Casagrande, rappresentante della camera editori
- Lisa Christ, rappresentante della camera autori di testi
- Claude Darbellay, rappresentante della camera autori di testi
- Peter Haag, rappresentante della camera editori
- Daniel Hammer, rappresentante della camera editori
- Regine Helbling, rappresentante della camera autori d'immagini
- Nicole Pfister Fetz, rappresentante della camera autori di testi
- Urs Thalmann, rappresentante della camera autori di testi

Nell'esercizio in esame il Consiglio di amministrazione si è riunito quattro volte per dedicarsi fra l'altro all'introduzione di un nuovo contratto di gestione, al nuovo Regolamento di ripartizione, alla ripartizione dei compensi e all'evoluzione strategica della società.

### **Direzione e personale**

La Direzione è l'organo responsabile dell'attività operativa di ProLitteris ed elabora la strategia dell'impresa. Il direttore Philip Kübler è affiancato dai membri di Direzione Constanze Semmelmann (da aprile 2020, responsabile Diritto e Questioni internazionali), Knut Eschweiler (Esercizio e Personale fino al 30.06.2020, in seguito Finanze) e David Rupper (Informatica).

I compiti amministrativi di ProLitteris sono affidati a cinque sezioni:

- Team Collect (riscossione compensi legali), diretto da Antonietta Del Re
- Team Member (contratto di gestione e qualità di socio), diretto da Anne Schmidt-Peiry
- Team Works (ripartizione di compensi legali), diretto da Anne Schmidt-Peiry
- Team Audio (emissioni con testo), diretto da Constanze Semmelmann
- Team Art (utilizzazioni di opere d'arte), diretto da Yolanda Canonica

Gli impegni aggiuntivi sono curati da due fondazioni:

- Fondazione sociale, diretta da Philip Kübler
- Fondazione Fondo culturale, diretta da Philip Kübler

Le attività d'esercizio e le altre attività sono sostenute da tre funzioni di supporto:

- Legal (Servizio legale), diretto da Constanze Semmelmann
- Finance (Finanze), diretto da Knut Eschweiler
- IT (Informatica), diretto da David Rupper

### **Autorità di vigilanza**

ProLitteris è titolare di un'autorizzazione legale e per la Svizzera sottostà alla vigilanza dell'Istituto federale della proprietà intellettuale (IPI). Per il Principato del Liechtenstein l'autorità preposta è il *Amt für Volkswirtschaft*. Non va confusa con questa vigilanza sull'esercizio operativo l'approvazione delle Tariffe da parte della Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti degli autori e i diritti affini (CAF). Questa situazione è identica per tutte le società di gestione.

### **Collaborazione fra le società svizzere di gestione**

Le cinque società di gestione autorizzate per la Svizzera coordinano le loro attività. I loro compiti nel settore della gestione dei diritti si differenziano a seconda della categoria di opere (musica, opere audiovisive, teatro, letteratura, arte visiva) e della categoria dei diritti interessati (da un lato diritti d'autore, dall'altro diritti di protezione affini). Le società consorelle di ProLitteris in Svizzera sono la SSA (Société Suisse des Auteurs) per le opere in testo e per le opere drammatiche e drammatico-musicali, la SUIISA per le opere musicali, SUISSIMAGE per le opere audiovisive e SWISSPERFORM per i diritti di protezione affini (autrici e autori di performance, produttori di supporti audio e audiovisivi e emittenti radiotelevisive).

La collaborazione fra le società di gestione si prefigge di contribuire ad un'organizzazione efficace ed efficiente della gestione dei diritti degli autori. Nell'anno in rassegna tra gli argomenti trattati spiccavano la revisione del diritto d'autore attualmente in corso, la legislazione nell'UE relativa alle società di gestione e il lavoro comune di pubbliche relazioni sotto l'egida di «Swisscopyright». Inoltre, le società congiunte si sono occupate di questioni specifiche legali e dell'ulteriore sviluppo delle tariffe attualmente in vigore.

## 7 Conto annuale di ProLitteris

### Bilancio al 31.12.2022

	Punto Allegato	31.12.2021 CHF	31.12.2022 CHF
Liquidità		9'569'941.96	10'111'202.64
Titoli	2.1	9'967'214.85	7'258'733.16
Crediti da forniture e prestazioni	2.2	3'974'825.00	2'520'709.13
Altri crediti a breve termine	2.3	184'592.54	270'537.53
Ratei attivi		208'235.55	173'804.20
<b>Totale patrimonio circolante</b>		<b>23'904'809.90</b>	<b>20'334'986.66</b>
Immobilizzazioni materiali	2.4	2'243'600.00	2'185'600.00
Immobilizzazioni finanziarie	2.5	10'000'000.00	10'000'000.00
Immobilizzazioni immateriali	2.6	1'445'010.00	1'644'910.00
<b>Totale patrimonio immobilizzato</b>		<b>13'688'610.00</b>	<b>13'830'510.00</b>
<b>Totale attivi</b>		<b>37'593'419.90</b>	<b>34'165'496.66</b>
Impegni finanziari a breve termine	2.7	0.00	45'153.04
Debiti per forniture e prestazioni	2.8	839'157.28	1'363'137.11
Altri impegni a breve termine	2.9	794'374.26	868'935.92
Accantonamenti a breve termine	2.10	31'004'323.25	31'613'414.39
Ratei passivi		280'848.55	259'007.45
<b>Totale capitale di terzi a breve termine</b>		<b>32'918'703.34</b>	<b>34'149'647.91</b>
Accantonamenti a lungo termine	2.11	4'674'716.56	15'848.75
<b>Totale capitale di terzi a lungo termine</b>		<b>4'674'716.56</b>	<b>15'848.75</b>
Capitale di base e riserve	2.12	0.00	0.00
<b>Totale capitale proprio</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Totale passivi</b>		<b>37'593'419.90</b>	<b>34'165'496.66</b>

**Conto economico**

	Punto Allegato	2021 CHF	2022 CHF
Proventi da gestione collettiva obbligatoria	2.13	32'887'186.95	33'275'057.88
Proventi da gestione collettiva facoltativa	2.13	3'048'217.67	3'240'743.49
Altri proventi d'esercizio	2.13	338'800.98	343'611.66
Sconti associazioni	2.13	-1'751'615.43	-1'625'208.92
Indennità di riscossione	2.13	-410'873.59	-414'231.91
Altre diminuzioni dei ricavi	2.13	40'707.76	-9'864.29
Scioglimento accantonamenti	2.13	377'750.25	313'955.29
<b>Proventi d'esercizio</b>		<b>34'530'174.59</b>	<b>35'124'063.20</b>
Ripartizione diritti d'autore	2.14	-29'465'893.25	-28'732'761.28
Spese per il personale	2.15	-3'249'982.96	-3'348'120.16
Onere locativo		-545'632.14	-544'955.24
Spese d'informatica		-425'159.97	-487'060.16
Ammortamenti immobilizzazioni materiali		-53'893.20	-38'921.00
Ammortamenti valori immateriali		-551'344.35	-422'152.35
Manutenzione e riparazioni		-9'777.45	-9'154.69
Assicurazioni cose, tasse		-8'379.23	-8'482.80
Consiglio d'amministrazione e assemblea generale	2.16	-41'579.28	-94'290.62
Relazioni pubbliche	2.17	-47'789.72	-64'651.93
Altre spese aziendali	2.18	-491'468.29	-499'438.90
<b>Spese d'esercizio</b>		<b>-34'890'899.84</b>	<b>-34'249'989.13</b>
<b>Risultato d'esercizio</b>		<b>-360'725.25</b>	<b>874'074.07</b>
Proventi finanziari		174'194.34	103'946.25
Spese finanziarie		-325'716.83	-1'160'615.33
<b>Risultato finanziario</b>		<b>-151'522.49</b>	<b>-1'056'669.08</b>
<b>Risultato ordinario</b>		<b>-512'247.74</b>	<b>-182'595.01</b>
Ricavi non operativi		200'600.00	193'678.80
Spese non operative	2.19	-51'795.45	-69'488.85
Risultato straordinari e estranei al periodo	2.20	363'443.19	58'405.06
<b>Risultato non operativo / straordinario</b>		<b>512'247.74</b>	<b>182'595.01</b>
<b>Risultato a lordo delle imposte</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
Imposte		0.00	0.00
<b>Utile d'esercizio</b>	<b>2.21</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

**Conto del flusso di mezzi finanziari**

		2021	2022
		CHF	CHF
Utile d'esercizio		0.00	0.00
Ammortamenti immobilizzazioni materiali e immateriali	+	646'537.55	502'373.35
Adeguamento da nuova valutazione titoli	+/-	71'542.02	1'040'386.16
Aumento/diminuzione accantonamenti	+/-	-333'969.88	-4'049'776.67
Aumento/diminuzione crediti per forniture e prestazioni	+/-	-930'367.10	1'454'115.87
Aumento/diminuzione altri crediti a breve termine	+/-	9'657.49	-85'944.99
Aumento/diminuzione ratei attivi	+/-	-53'624.20	34'431.35
Aumento/diminuzione impegni per forniture e prestazioni	+/-	-267'221.35	523'979.83
Aumento/diminuzione altri impegni a breve	+/-	-160'714.25	74'561.66
Aumento/diminuzione ratei passivi	+/-	49'791.00	-21'841.10
<b>Afflusso/deflusso di mezzi da attività operativa</b>		<b>-968'368.72</b>	<b>-527'714.54</b>
Aumento/diminuzione titoli	+/-	6'058'897.42	1'668'095.53
Investimenti in immobilizzazioni materiali	-	-7'693.20	-22'221.00
Investimenti in immobilizzazioni immateriali	-	-298'764.35	-622'052.35
<b>Afflusso/deflusso di mezzi da attività d'investimento</b>		<b>5'752'439.87</b>	<b>1'023'822.18</b>
Deflusso di mezzi da impegni finanziari a breve termine	+/-	0.00	45'153.04
<b>Afflusso/deflusso di mezzi da attività finanziaria</b>		<b>0.00</b>	<b>45'153.04</b>
<b>Variazione mezzi liquidi</b>		<b>4'784'071.15</b>	<b>541'260.68</b>
<b>Giustificativi fondi</b>			
Stato mezzi liquidi al 1° gennaio		4'785'870.81	9'569'941.96
Stato mezzi liquidi al 31° dicembre		9'569'941.96	10'111'202.64
<b>Modifica mezzi liquidi come da bilancio</b>		<b>4'784'071.15</b>	<b>541'260.68</b>

## **Allegato al Conto annuale**

### **Principi della presentazione dei conti**

#### **1.1 Principi generali**

La presentazione dei conti avviene in conformità con le raccomandazioni tecniche per la presentazione dei conti (Swiss GAAP RPC) nel loro insieme e in ottemperanza al Codice svizzero delle obbligazioni. Il conto annuale presenta un quadro della situazione patrimoniale, finanziaria e redditizia della società cooperativa conforme alla realtà.

Non sussistendo nessuna differenza di valutazione fra il conto annuale conforme alle disposizioni di diritto obbligatorio e il conto annuale redatto in conformità con Swiss GAAP RPC, si rinuncia a effettuare due chiusure.

A seguito della rinuncia ai decimali nella presentazione delle cifre, possono crearsi delle differenze di arrotondamento di un franco.

#### **1.2 Organizzazione e attività d'esercizio**

ProLitteris, cooperativa svizzera per i diritti d'autore di letteratura e arte (qui di seguito ProLitteris) è stata fondata il 19 settembre 1974 a Zurigo da un gruppo di scrittori e editori in qualità di organizzazione senza scopo di lucro e con la forma giuridica di società cooperativa con sede a Zurigo.

ProLitteris esercita i diritti d'autore dei suoi soci e dei soci delle società consorelle estere. Si adopera affinché questi aventi diritto ricevano un compenso adeguato per l'utilizzazione delle opere della letteratura e dell'arte visiva da loro create. ProLitteris negozia con gli utilizzatori e le loro organizzazioni (Società svizzera di radio e televisione, Associazione svizzera Arti e Mestieri, Conferenza dei direttori dell'istruzione pubblica, economiesuisse, Associazione svizzera dei banchieri ecc.) delle tariffe che disciplinano le condizioni di utilizzazione delle opere (libri, articoli di giornali, immagini, trasmissioni radiofoniche e televisive, supporti audio e video ecc.). I proventi riscossi dagli utilizzatori sono ripartiti ai soci sulla base delle condizioni sancite dal Regolamento di ripartizione e dopo deduzione dell'aliquota per la Fondazione sociale di ProLitteris e della Fondazione Fondo culturale di ProLitteris nonché delle spese amministrative.

Per la gestione collettiva dei diritti d'autore e dei diritti di protezione affini sancita dalla Legge sul diritto d'autore è necessaria un'autorizzazione dell'Istituto federale della proprietà intellettuale. ProLitteris dispone di una tale autorizzazione, che è riconcessa con frequenza quinquennale. L'amministrazione, nonché tutti i regolamenti importanti quali gli Statuti, il regolamento di ripartizione ecc. sono sottoposti alla vigilanza dell'Ufficio federale per la proprietà intellettuale. Le tariffe negoziate da ProLitteris devono essere esaminate e approvate dalla Commissione arbitraria federale per la gestione dei diritti d'autore e i diritti di protezione affini in merito alla loro adeguatezza.

#### **1.3 Operazioni con parti correlate**

Sono considerate persone fisiche o giuridiche correlate tutti i soggetti che possono esercitare un'influenza diretta o indiretta sostanziale sulle decisioni finanziarie o operative dell'organizzazione. Sono considerate 'parti correlate' anche le organizzazioni che direttamente o indirettamente sono controllate dalle stesse persone.

Nella maggior parte dei casi, i membri del Consiglio di amministrazione sono loro stessi membri o organi di soci della cooperativa. È pertanto logico che nella loro funzione di membri del Consiglio di amministrazione ricevano, oltre alle indennità di presenza, anche le indennità per diritti d'autore risultanti dall'utilizzazione delle loro opere. Tali indennità, tuttavia, si basano sul regolamento di ripartizione di validità generale. I membri del Consiglio di amministrazione non beneficiano di alcun vantaggio particolare.

Le altre quattro società di gestione svizzere, nonché la Fondazione sociale di ProLitteris e la Fondazione Fondo culturale di ProLitteris non sono da considerarsi parti correlate.

## **Principi di valutazione**

I principi di valutazione si orientano in linea di massima ai costi storici di acquisto o di produzione in quanto base di valutazione. Vigè il principio della valutazione individuale di attivi e passivi. Per quanto riguarda le principali linee di bilancio ciò significa quanto segue:

### **1.4 Mezzi liquidi**

I mezzi liquidi sono iscritti a bilancio al valore nominale e contengono effettivi di cassa, averi su conti bancari e postali, nonché investimenti monetari con una scadenza di tre mesi al massimo.

### **1.5 Titoli**

I valori mobiliari (titoli) del patrimonio circolante sono valutati al valore attuale. Nel caso non fossero disponibili valori attuali, i titoli sono da valutare al massimo al costo di acquisto, con detrazione di eventuali riduzioni di valore. Sono considerati titoli anche gli investimenti monetari con una scadenza da 3 a 12 mesi. Sono iscritti a bilancio al valore nominale.

### **1.6 Crediti da forniture e prestazioni**

I crediti nei confronti di utilizzatori di diritti sono registrati al valore nominale. I rischi di perdita sono presi in considerazione con rettifiche di valore forfetarie basate su valori empirici. Crediti non più esigibili sono registrati come perdite.

### **1.7 Immobilizzazioni finanziarie**

I crediti finanziari a lungo termine sono valutati al costo di acquisto, con detrazione di eventuali perdite di valore.

### **1.8 Immobilizzazioni materiali**

La valutazione delle immobilizzazioni materiali avviene al massimo al valore del costo di acquisto o di produzione, con detrazione degli ammortamenti necessari per motivi di economia aziendale. Il limite minimo di attivazione è di CHF 1 000. L'immobile è mantenuto a scopo di rendimento.

Gli ammortamenti avvengono in modo lineare, in funzione della durata di utilizzo prevista	
Terreno	nessun ammortamento
Edificio	30 anni
Mobili e attrezzature	5 anni
IT	5 anni

### **1.9 Immobilizzazioni immateriali**

Le immobilizzazioni immateriali sono costituite da valori immateriali acquisiti, che comprendono essenzialmente software informatico. La valutazione avviene al massimo al costo di acquisto o produzione, con detrazione degli ammortamenti necessari per motivi di economia aziendale.

Gli ammortamenti avvengono in modo lineare, in funzione della durata di utilizzazione prevista	
Software IT	8 anni
Costi di progetto TC8 e TC9	5 anni

### **1.10 Diminuzione di valore**

In presenza di indicatori che lasciano presumere una riduzione del valore, la conformità del valore degli attivi è esaminata con effetto al giorno di riferimento del bilancio. Se il valore contabile della voce attiva supera il valore



raggiunto (il valore più alto fra valore di mercato e valore di utilizzazione) si procede ad una rettifica del valore dell'attivo fino al valore raggiungibile. La riduzione di valore è addebitata al conto economico.

### **1.11 Impegni e accantonamenti**

Gli impegni sono registrati al valore nominale. Gli accantonamenti sono valutati in base ai deflussi di mezzi probabili secondo criteri di economia aziendale univoci e sono aumentati, mantenuti o scolti sulla base di una nuova valutazione effettuata con frequenza annuale. Gli accantonamenti che non portano ad un deflusso di mezzi entro un anno sono registrati come accantonamenti a lungo termine.

### **1.12 Imposte**

Per legge, le società di gestione non devono perseguire scopo di lucro (art. 45 cpv. 3 LDA) e pertanto il loro esercizio non comporta conseguenze a livello fiscale.

### **1.13 Registrazione del fatturato**

I ricavi provenienti dalla fornitura di prestazioni di servizio sono registrati non appena è fornita la prestazione, l'ammontare dei ricavi e dei costi può essere determinato in modo affidabile e si può ritenere con tutta probabilità che l'utile economico affluirà alla società.

La Legge prescrive alle società di gestione Tariffe comuni e un organo di riscossione comune (art 47 LDA), motivo per cui per ogni Tariffa comune una delle cinque società svizzere di gestione riscuote le indennità dovute per tutte le società e inoltre le quote degli altri quattro repertori alle altre società di gestione competenti. Quest'attività di inoltro delle indennità è considerata un'attività commerciale d'intermediazione. Pertanto è dichiarata in quanto fatturato solo la propria parte, ma non le aliquote di spettanza delle altre quattro società di gestione.

### **1.14 Operazioni fuori bilancio**

Crediti eventuali e passività potenziali, nonché altri impegni da non iscrivere a bilancio sono valutati e riportati ad ogni data di riferimento del bilancio. Nel caso in cui passività potenziali e altri impegni fuori bilancio portino ad un deflusso di mezzi finanziari senza un afflusso di mezzi utilizzabili e tale deflusso di mezzi finanziari è probabile e stimabile, sarà costituito un accantonamento.

### **1.15 Previdenza per il personale**

La previdenza per la vecchiaia, il decesso e l'invalidità per il personale si orienta alle disposizioni della Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP) ed è organizzata in una Fondazione autonoma.

Un utile proveniente dalla riserva dei contributi del datore di lavoro sarà registrato come attività. L'attivazione di un ulteriore utile economico (risultante da una sopracopertura dell'istituzione di previdenza) non è voluto, né sono poste in essere le condizioni preliminari necessarie a tale scopo. Un impegno economico (risultante da una sottocopertura nell'istituzione di previdenza) è registrato in quanto passività, a condizione che le premesse per la costituzione di un accantonamento siano soddisfatte.

## 2. Indicazioni relative alle voci di bilancio e del conto economico

### 2.1 Titoli

Sotto questa voce sono registrati i titoli facilmente negoziabili, che possono essere alienati in ogni momento. Sono contabilizzati al valore di mercato. L'intero portafoglio di titoli è gestito in un cosiddetto Mandato Premium. Al 31 dicembre 2022 si registrano mezzi liquidi per CHF 89 522, destinati tuttavia a scopi di investimento (anno precedente: 596 721).

### 2.2 Crediti esigibili per forniture e prestazioni

	31.12.2021	31.12.2022
Crediti nei confronti di utilizzatori dei diritti	4'191'825	2'716'709
Rettifica del valore	-217'000	-196'000
	3'974'825	<b>2'520'709</b>

### 2.3 Altri crediti a breve termine

	31.12.2021	31.12.2022
Crediti nei confronti di terzi	98'368	255'974
Credito esigibile dal credito d'esercizio alla Fondazione sociale	73'698	0
Credito esigibile dal credito d'esercizio alla Fondazione Fondo culturale di ProLitteris	12'527	14'564
	184'593	<b>270'538</b>

### 2.4 Immobilizzazioni materiali

Esercizio 2021	Edificio e terreno *	Mobili e installazioni	Impianto telefonico	IT	Totale
<b>Valori di acquisto</b>					
Stato al 1.1.2021	2'500'000	425'504	10'728	578'325	3'514'557
Afflussi	0	0	0	7'693	7'693
Deflussi	0	0	0	0	0
Stato al 31.12.2021	2'500'000	425'504	10'728	586'018	3'522'250
<b>Rettifiche di valore cumulate</b>					
Stato al 1.1.2021	-289'100	-414'304	-10'728	-469'325	-1'183'457
Ammortamenti regolari	-41'300	-4'000	0	-49'893	-95'193
Perdite di valore	0	0	0	0	0
Stato al 31.12.2021	-330'400	-414'304	-10'728	-519'218	-1'278'650
Valore contabile netto al 31.12.2021	2'169'600	7'200	0	66'800	<b>2'243'600</b>
<b>Esercizio 2022</b>					
<b>Valori d'acquisto</b>					
Stato al 1.1.2022	2'500'000	425'504	10'728	586'018	3'522'250
Afflussi	0	0	0	22'221	22'221
Deflussi	0	0	0	0	0
Stato al 31.12.2022	2'500'000	425'504	10'728	608'239	3'544'471
<b>Rettifiche di valore cumulate</b>					
Stato al 1.1.2022	-330'400	-418'304	-10'728	-519'218	-1'278'650
Ammortamenti regolari	-41'300	-4'000	0	-34'921	-80'221
Perdite di valore	0	0	0	0	0
Stato al 31.12.2022	-371'700	-422'304	-10'728	-554'139	-1'358'871
Valore contabile netto al 31.12.2022	2'128'300	3'200	0	54'100	<b>2'185'600</b>

\* Immobile a reddito

## 2.5 Immobilizzazioni finanziarie

Sotto questa voce è registrato il prestito di CHF 10 000 000 di ProLitteris alla Fondazione sociale di ProLitteris. Attualmente il prestito frutta un interesse dell'1%.

## 2.6 Immobilizzazioni immateriali

<b>Esercizio 2021</b>	Software IT	Costi di progetto	Totale
<b>Valori di acquisto</b>			
Stato al 1.1.2021	5'720'137	138'890	5'859'027
Afflussi	295'644	3'120	298'764
Deflussi	0	0	0
Ripporti contabili	0	0	0
Stato al 31.12.2021	6'015'781	142'010	6'157'791
<b>Rettifiche di valore cumulate</b>			
Stato al 1.1.2021	-4'161'437	0	-4'161'437
Ammortamenti regolari	-551'344	0	-551'344
Perdite di valore	0	0	0
Stato al 31.12.2021	-4'712'781	0	-4'712'781
Valore contabile netto al 31.12.2021	1'303'000	142'010	<b>1'445'010</b>
<b>Esercizio 2022</b>	Software IT	Costi di progetto	Totale
<b>Valori di acquisto</b>			
Stato al 1.1.2022	6'015'781	142'010	6'157'791
Afflussi	622'052	0	622'052
Deflussi	0	0	0
Ripporti contabili	0	0	0
Stato al 31.12.2022	6'637'833	142'010	6'779'843
<b>Rettifiche di valore cumulate</b>			
Stato al 1.1.2022	-4'712'781	0	-4'712'781
Ammortamenti regolari	-422'152	0	-422'152
Perdite di valore	0	0	0
Stato al 31.12.2022	-5'134'933	0	-5'134'933
Valore contabile netto al 31.12.2022	1'502'900	142'010	<b>1'644'910</b>

Per quanto riguarda il software IT si tratta del software personalizzato per l'esercizio di ProLitteris.

Gli afflussi alla voce costi di progetto si riferiscono a studi relativi alle Tariffe comuni 8 e 9 per il nuovo periodo tariffario a partire dal 2023. Saranno ammortizzati a decorrere dalla validità delle nuove Tariffe sull'intero arco del periodo tariffario.

## 2.7 Impegni finanziari a breve termine

	31.12.2021	31.12.2022
Impegni dal credito d'esercizio della Fondazione sociale di ProLitteris	0	45'153
Impegni dal credito d'esercizio Fondazione Fondo culturale di ProLitteris	0	0
	0	<b>45'153</b>

## 2.8 Impegni da forniture e prestazioni

	31.12.2021	31.12.2022
Impegni diritti d'autore	601'514	986'357
Debiti Creditori Fornitori	237'643	376'780
	839'157	<b>1'363'137</b>

Alla voce 'Impegni diritti d'autore' sono contabilizzati fra l'altro crediti per diritti d'autore, che sono già stati fatturati ma che per svariati motivi (p.es. coordinate bancarie non chiare, successione ancora irrisolta ecc.) non sono ancora stati pagati.

## 2.9 Altri impegni a breve termine

	31.12.2021	31.12.2022
Anticipi da parte di clienti	758'492	812'305
Altro	35'882	56'631
	794'374	<b>868'936</b>

## 2.10 Accantonamenti a breve termine

Esercizio 2021	Gestione	Gestione	Totale
	collettiva facoltativa	collettiva obbligatoria	
Stato al 1.1.2021	1'325'908	26'450'169	27'776'077
Riclassificazione	294'910	3'226'766	3'521'676
Costituzione	979'550	25'175'950	26'155'500
Utilizzo (Versamento)	-927'975	-25'143'203	-26'071'178
Scioglimento	-161'788	-215'962	-377'750
Stato al 31.12.2021	1'510'604	29'493'719	<b>31'004'323</b>

  

Esercizio 2022	Gestione	Gestione	Totale
	collettiva facoltativa	collettiva obbligatoria	
Stato al 1.1.2022	1'510'604	29'493'719	31'004'323
Riclassificazione	406'354	4'261'336	4'667'690
Costituzione	1'262'798	24'557'472	25'820'271
Utilizzo (Versamento)	-1'310'502	-28'254'412	-29'564'914
Scioglimento	-113'818	-200'138	-313'955
Stato al 31.12.2022	1'755'436	29'857'978	<b>31'613'414</b>

Nell'ambito della gestione collettiva obbligatoria dei diritti sono contabilizzati i proventi dalle Tariffe comuni che saranno ripartiti rispettivamente versati l'anno successivo. Il versamento avviene in modo differito, perché le entrate complessive disponibili per la ripartizione sono note solo a fine esercizio, quando saranno rilevate anche tutte le registrazioni di opere e le utilizzazioni eseguite su tali basi.

I proventi nell'ambito della gestione collettiva facoltativa dei diritti e di quelli provenienti dall'estero sono invece trasferiti agli aventi diritto nell'anno in cui affluiscono a ProLitteris (fatta eccezione per le entrate che ci giungono solo verso la fine dell'anno e che per mancanza di tempo non possono più essere ripartite nell'anno in corso).

I proventi che non possono essere ripartiti nell'anno di riferimento sono rivalutati alla fine dell'esercizio in esame in vista della data prevista del deflusso di mezzi finanziari. Qualora la ripartizione basata sulla stima non possa essere eseguita entro un anno dalla data di riferimento, si procederà ad una riclassificazione con nuova iscrizione alla voce accantonamenti a lunga scadenza.

## 2.11 Accantonamenti a lungo termine

Esercizio 2021	Gestione	Gestione	Totale
	collettiva facoltativa	collettiva obbligatoria	
Stato al 1.1.2021	882'335	7'354'598	8'236'933
Riclassificazione	-294'910	-3'226'766	-3'521'676
Costituzione	255'162	299'778	554'940
Utilizzo (versamento)	-436'234	-159'247	-595'481
Scioglimento	0	0	0
Stato al 31.12.2021	406'354	4'268'363	<b>4'674'716</b>

  

Esercizio 2022	Gestione	Gestione	Totale
	collettiva facoltativa	collettiva obbligatoria	
Stato al 1.1.2022	406'354	4'268'363	4'674'717
Riclassificazione	-406'354	-4'261'336	-4'667'690
Costituzione	0	8'822	8'822
Utilizzo (versamento)	0	0	0
Scioglimento	0	0	0
Stato al 31.12.2022	0	15'849	<b>15'849</b>

Da questi accantonamenti a lunga scadenza sono versate indennità per le segnalazioni di utilizzazioni di diritti effettuate in ritardo. Queste riserve a lunga scadenza servono anche per compensare errori nei conteggi ordinari. Dopo il periodo di prescrizione di cinque anni, gli accantonamenti non utilizzati sono sciolti e i mezzi sono destinati alla ripartizione e dunque agli aventi diritto. Ciò corrisponde all'obbligo legale di versare i compensi riscossi a titolo di indennità per l'utilizzazione di diritti d'autore quanto prima ai titolari dei diritti. Solo se ciò non è possibile per motivi validi e malgrado sufficienti sforzi – p.es. perché nei regolamenti di ProLitteris mancano le basi corrispondenti o i titolari dei diritti non sono noti o sono irreperibili – la costituzione di una riserva può essere adeguata e vanno prese delle misure per la ripartizione in un momento successivo.

## 2.12 Capitale di base e riserve

ProLitteris non dispone di capitale di base. Visto che i mezzi sono ripartiti integralmente agli aventi diritto non dispone di riserve.

## 2.13 Proventi d'esercizio

<b>Esercizio 2021</b>	Gestione collettiva obbligatoria	Gestione collettiva fa- coltativa	Totale
Proventi dalla Svizzera	35'727'085	1'885'760	37'612'845
Proventi dal Principato del Liechtenstein	0	0	0
Proventi dall'estero	1'274'460	1'162'458	2'436'918
Attività di intermediazione	-4'114'358	0	-4'114'358
Proventi lordi	32'887'187	3'048'218	35'935'405
Sconti associazioni			-1'751'615
Indennità di riscossione a terzi			-410'874
Altre diminuzioni di ricavi			40'708
Scioglimento accantonamenti			377'750
Proventi netti			34'191'374
Altri proventi d'esercizio			338'801
Risultato d'esercizio			<b>34'530'175</b>

<b>Esercizio 2022</b>	Gestione collettiva obbligatoria	Gestione collettiva fa- coltativa	Totale
Proventi dalla Svizzera	36'050'751	2'152'526	38'203'277
Proventi dal Principato del Liechtenstein	0	0	0
Proventi dall'estero	1'522'965	1'088'218	2'611'182
Attività di intermediazione	-4'298'658	0	-4'298'658
Proventi lordi	33'275'058	3'240'743	36'515'801
Sconti associazioni			-1'625'209
Indennità di riscossione a terzi			-414'232
Altre diminuzioni di ricavi			-9'864
Scioglimento accantonamenti			313'955
Proventi netti			34'780'452
Altri proventi d'esercizio			343'612
Risultato d'esercizio			<b>35'124'063</b>

Le aliquote riscosse per e versate alle altre quattro società consorelle nell'ambito delle Tariffe comuni sono considerate attività di intermediazione. Nel conto annuale sono riportate come fatturato solo le aliquote proprie. Queste attività di intermediazione sono composte come segue:

<b>Esercizio 2021</b>	TC 7 Scuole	TC 9 Reti digitali	TC 5 Locazione nelle biblio- teche e vi- deoteche	TC 6 Locazione nelle biblioteche	TC 10 Utilizzazione da parte di persone con disabilità
SSA	125'098	146'052	16'373	0	1'674
SUISA	708'601	224'294	41'466	0	3'264
SUISSIMAGE	1'419'285	393'819	34'368	0	47
SWISSPERFORM	690'708	279'064	28'930	0	1'297
Totale	2'943'692	1'043'230	121'154	0	6'282

	Licenze col- lettive e- stese LCE	TC 13 Utiliz- zazione di opere orfane	Totale
SSA	0	0	289'197
SUISA	0	0	977'626
SUISSIMAGE	0	0	1'847'537
SWISSPERFORM	0	0	999'999
<b>Totale</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4'114'359</b>

## Esercizio 2022

	TC 7 Scuole	TC 9 Reti digitali	TC 5 Locazione nelle biblio- teche e vi- deoteche	TC 6 Locazione nelle biblioteche	TC 10 Utilizzazione da parte di persone con disabilità
SSA	131'788	145'041	15'739	0	1'625
SUISA	792'413	222'742	41'285	0	3'137
SUISSIMAGE	1'484'472	391'094	37'552	0	46
SWISSPERFORM	723'173	277'133	29'979	0	1'247
<b>Totale</b>	<b>3'131'846</b>	<b>1'036'010</b>	<b>124'555</b>	<b>0</b>	<b>6'055</b>

	Licenze collet- tive estese LCE	TC 13 Utiliz- zazione di opere orfane	Totale
SSA	0	109	294'303
SUISA	0	1	1'059'577
SUISSIMAGE	0	9	1'913'173
SWISSPERFORM	0	74	1'031'605
<b>Totale</b>	<b>0</b>	<b>192</b>	<b>4'298'658</b>

Nell'esercizio sono state nuovamente concesse licenze collettive estese per un importo di CHF 38 290 e licenze per l'utilizzo di opere orfane per importo di CHF 12 035. Le entrate per le licenze collettive estese sono state assegnate rispettivamente alla distribuzione cartacea e online e saranno distribuite nel 2023. I ricavi per l'utilizzo di opere orfane sono stati assgentati per la prima volta alle società di gestione collettiva lungo la tariffa nel 2022. Le associazioni che riscuotono indennità per diritti d'autore dai loro soci e le versano integralmente ricevono un cosiddetto sconto associazioni per questa attività di riscossione.

I proventi dall'estero sono entrate da diritti d'autore che sono state riscosse dalle società consorelle estere (in virtù degli accordi di reciprocità) e versate a ProLitteris.

## 2.14 Ripartizione da Diritto d'autore

	2021	2022
<b>Totale Indennità gestione collettiva obbligatoria</b>	<b>23'656'949</b>	<b>22'746'149</b>
Indennità agli autori in Svizzera	24'166'416	23'087'304
Indennità alle società consorelle in Svizzera (attività di intermediazione)	-4'114'358	-4'298'658
Indennità alle società consorelle all'estero	3'604'891	3'975'502
<b>Totale Indennità gestione collettiva facoltativa</b>	<b>2'369'143</b>	<b>2'481'187</b>
Indennità agli autori in Svizzera	1'431'692	959'571
Indennità alle società consorelle in Svizzera (attività di intermediazione)	0	0
Indennità alle società consorelle all'estero	937'451	1'521'616
<b>Totale Indennità da Diritto d'autore</b>	<b>26'026'092</b>	<b>25'227'336</b>
Contributo alla Fondazione sociale di ProLitteris	3'127'747	3'188'673
Contributo alla Fondazione Fondo culturale di ProLitteris	312'055	316'753
<b>Totale Contributi a Fondazioni</b>	<b>3'439'802</b>	<b>3'505'425</b>
<b>Totale Ripartizione da Diritto d'autore</b>	<b>29'465'894</b>	<b>28'732'761</b>

Le aliquote che sono state riscosse nell'ambito delle Tariffe comuni per le altre quattro società di gestione e versate ad esse sono considerate attività di intermediazione. Nel conto annuale sono considerate nel fatturato solo le aliquote proprie.

## 2.15 Spese per il personale

	2021	2022
Salari	2'509'866	2'689'162
Prestazioni sociali	303'966	307'965
Previdenza per il personale	333'063	331'136
Altri costi di personale	103'088	19'857
	3'249'983	<b>3'348'120</b>

### Previdenza per il personale

La previdenza professionale per il personale di ProLitteris è disciplinata in un contratto di adesione alla Fondazione collettiva Columna Sammelstiftung Group Invest, Winterthur. Il piano di previdenza si basa sul primato dei contributi. Si tratta di una soluzione semiautonoma con investimento in un pool di capitali. I rischi attuariali invalidità e decesso sono ricoperti in ampia misura, il processo di risparmio e il rischio vecchiaia è parzialmente riassicurato nell'ambito di un contratto di assicurazione collettiva presso la AXA Leben AG. A fine 2021 erano affiliate alla Fondazione collettiva 5 646 istituzioni previdenziali con complessivamente 25 854 assicurati attivi e 2 567 pensionati.

Visto che il rischio di investimento è sostenuto dalla Fondazione collettiva con le istituzioni di previdenza affiliate, non si tratta di una soluzione assicurativa completa. Non può pertanto essere esclusa del tutto una sottocopertura dovuta a cattivi risultati di investimento; ne conseguirebbero misure di risanamento a carico delle istituzioni di previdenza affiliate nonché un obbligo di pagamento suppletivo da parte di ProLitteris.

### Riserve dei contributi del datore di lavoro

Al 31.12.2022 e al 31.12.2021 non esistevano riserve di contributi del datore di lavoro.

### Beneficio economico / impegni economici e spese per la previdenza

<b>Grado di copertura / spese per la previdenza</b>	2021	2022
Grado di copertura della Fondazione collettiva Columna Group Invest	111.4%	100.3%
Spese per la previdenza di ProLitteris (costi del personale)	CHF 333'063	331'136

Il grado di copertura a fine 2021 si basa su cifre provvisorie, visto che il conto economico verificato della Fondazione collettiva al momento del rendiconto non era disponibile. Non sussistono impegni economici che vanno al di là dei pagamenti dei contributi ordinari.

## 2.16 Consiglio di amministrazione / Assemblea generale

	2021	2022
Consiglio di amministrazione	47'816	58'047
Assemblea generale	-6'236	36'243
	41'579	<b>94'291</b>

Alla voce 'Consiglio di amministrazione' sono registrati tutti gli onorari e le spese per le quattro riunioni all'anno del Consiglio di amministrazione composto di 12 persone, nonché per le riunioni separate delle commissioni del

Consiglio, le riunioni preparative dell'ufficio presidenziale composto di tre persone, come pure per i diversi impegni del presidente e della vicepresidente, segnatamente nei confronti delle altre società di gestione e le autorità.

La maggior parte dei membri del Consiglio di amministrazione o delle loro imprese sono anche soci della società cooperativa ProLitteris. Oltre a svolgere la funzione di membro del Consiglio di amministrazione ricevono pertanto anche indennità per diritti d'autore derivanti dall'utilizzazione delle loro opere. Queste indennità si basano tuttavia sul Regolamento di ripartizione di validità generale e non comportano vantaggi particolari.

A partire da questo esercizio, il Presidente riceve un compenso forfettario di CHF 14 000 all'anno.

## 2.17 Pubbliche relazioni

	2021	2022
Attività di pubbliche relazioni	20'918	21'587
Sito web di ProLitteris	1'719	605
Traduzioni	19'076	31'528
Spese di viaggio e di rappresentanza	6'077	10'931
	47'790	<b>64'652</b>

## 2.18 Altre spese d'esercizio

	2021	2022
Materiale d'ufficio, stampati, telefono, spese postali	194'917	185'183
Onorari di consulenza e revisione	113'397	128'582
Costi processuali settori di gestione	49'985	119'541
Contributi e associazioni	132'203	59'424
Altre spese d'esercizio	966	6'710
	491'468	<b>499'439</b>

## 2.19 Spese non operative

	2021	2022
Manutenzione immobile Winkelriedstrasse 5	10'495	28'189
Ammortamento immobile Winkelriedstrasse 5	41'300	41'300
	51'795	<b>69'489</b>

## 2.20 Risultato straordinari e estranei al periodo

	2021	2022
Risultato straordinari	16'900	-74'675
Estinzioni di debiti da forniture e prestazioni	346'544	133'080
	363'444	<b>58'405</b>

I proventi straordinari si riferiscono principalmente a deduzioni dell'imposta a monte reclamata da periodi precedenti.

Queste estinzioni riguardano debiti, contratti nei confronti di autori, che per vari motivi non è stato possibile pagare e che ora, dopo una scadenza prefissata e dopo sforzi intensi in materia, vengono estinti a favore del conto economico.

## 2.21 Utile d'esercizio

In virtù dell'art. 45 cpv. 3 LDA le società di gestione non possono perseguire scopi di lucro.



### 3. Altre indicazioni

#### 3.1 Impegni fuori bilancio

<b>Impegni Operating Lease</b>	2021	2022
Struttura delle scadenze		
fino a 1 anno	3'787	6'787
da 1 a 5 anni	3'984	1'366
oltre 5 anni	0	0
	7'771	<b>8'153</b>

#### 3.2 Avvenimenti intercorsi dopo la data di riferimento del bilancio

Dopo la data di riferimento del bilancio non si sono verificati avvenimenti di rilievo, che hanno un impatto sui valori contabili delle attività e delle passività riportate o che dovrebbero essere palesati in questa sede.

## **Relazione dell'ufficio di revisione all'Assemblea generale della ProLitteris, Cooperativa svizzera per i diritti d'autore di letteratura e arte Zürich**

Relazione sulla revisione del conto annuale

### Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale della ProLitteris, Cooperativa svizzera per i diritti d'autore di letteratura e arte (la società), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2022, dal conto economico e dal conto dei flussi di tesoreria, dal conto economico per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati.

A nostro giudizio, l'annesso conto annuale (pagine 18-31) è conforme alla legge svizzera e allo statuto e permette di presentare un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità alle Swiss GAAP RPC.

### Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla società, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

### Altre informazioni

L'Amministrazione è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono tutte le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto annuale e della nostra relativa relazione.

Il nostro giudizio sul conto annuale non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto annuale o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.

### Responsabilità dell'Amministrazione per il conto annuale

L'Amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle disposizioni legali, allo statuto e alle Swiss GAAP RPC, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, l'Amministrazione è responsabile per la valutazione della capacità della società di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che l'Amministrazione intenda liquidare la società o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

### Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Nell'ambito di una revisione contabile svolta in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH, esercitiamo il giudizio professionale e manteniamo lo scetticismo professionale per tutta la durata della revisione. Inoltre:

- individuiamo e valutiamo i rischi di anomalie significative nel conto annuale, imputabili a frodi o errori, definiamo ed eseguiamo procedure di revisione in risposta a tali rischi ed acquisiamo elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio. Il rischio di non identificare un'anomalia significativa dovuta a frodi è più elevato rispetto al rischio di non identificare un'anomalia significativa derivante da errori, poiché la frode può implicare l'esistenza di collusioni, falsificazioni, omissioni intenzionali, rappresentazioni fuorvianti o forzature del controllo interno.
- acquisiamo una comprensione del controllo interno rilevante ai fini della revisione contabile allo scopo di definire procedure di revisione appropriate alle circostanze e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del controllo interno della società.
- valutiamo l'appropriatezza dei principi contabili applicati nonché la ragionevolezza delle stime contabili effettuate, inclusa la relativa informativa.

- giungiamo ad una conclusione sull'appropriatezza dell'utilizzo da parte dell'Amministrazione del presupposto della continuità aziendale e, in base agli elementi probativi acquisiti, sull'eventuale esistenza di un'incertezza significativa riguardo ad eventi o circostanze che possono far sorgere dubbi significativi sulla capacità della società di continuare l'attività aziendale. In presenza di un'incertezza significativa, siamo tenuti a richiamare l'attenzione nella relazione di revisione sulla relativa informativa nel conto annuale oppure, qualora tale informativa sia inadeguata, a riflettere tale circostanza nella formulazione del nostro giudizio. Le nostre conclusioni sono basate sugli elementi probativi acquisiti fino alla data della nostra relazione. Tuttavia, eventi o circostanze successivi possono comportare la cessazione della continuità aziendale da parte della società.

Comunichiamo all'Amministrazione, tra gli altri aspetti, la portata e la tempistica pianificate per la revisione contabile e i risultati significativi emersi, incluse le eventuali carenze significative nel controllo interno identificate nel corso della revisione contabile.

#### Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive dell'Amministrazione.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale che vi è stato sottoposto.

KPMG AG

Reto Kaufmann  
Perito revisore abilitato  
Revisore responsabile

Marc Järmann  
Perito revisore abilitato

Zurigo, 19 maggio 2023

## 8 Conto annuale della Fondazione sociale di ProLitteris

### Bilancio al 31.12.2022

	Punto Allegato	31.12.2021 CHF	31.12.2022 CHF
Mezzi liquidi		6'163'644.41	6'753'010.65
Altri crediti a breve termine	2.1	0.00	45'153.04
Ratei attivi		40'000.00	8'130.00
<b>Totale patrimonio circolante</b>		<b>6'203'644.41</b>	<b>6'806'293.69</b>
Immobilizzazioni materiali	2.2	17'737'826.40	17'516'399.40
Immobilizzazioni immateriali	2.3	800.00	0.00
<b>Totale patrimonio immobilizzato</b>		<b>17'738'626.40</b>	<b>17'516'399.40</b>
<b>Totale attivi</b>		<b>23'942'270.81</b>	<b>24'322'693.09</b>
Debiti da forniture e prestazioni		63'845.05	115'624.55
Debiti finanziari fruttiferi a breve termine	2.4	73'697.61	0.00
Altri debiti a breve termine		11'241.10	6'720.95
Ratei passivi		10'385.00	10'000.00
Accantonamenti a breve termine	2.5	2'780'210.20	2'839'430.00
<b>Totale capitale di terzi a breve termine</b>		<b>2'939'378.96</b>	<b>2'971'775.50</b>
Debiti fruttiferi a lungo termine	2.6	10'000'000.00	10'000'000.00
Accantonamenti a lungo termine	2.7	16'996.00	19'878.95
<b>Totale capitale di terzi a lungo termine</b>		<b>10'016'996.00</b>	<b>10'019'878.95</b>
Capitale della Fondazione	2.8	10'985'895.85	11'331'038.64
<b>Totale capitale proprio</b>		<b>10'985'895.85</b>	<b>11'331'038.64</b>
<b>Totale passivi</b>		<b>23'942'270.81</b>	<b>24'322'693.09</b>

**Conto economico**

	Punto Allegato	2021 CHF	2022 CHF
Proventi d'esercizio	<b>2.9</b>	4'216'061.15	4'277'537.45
<b>Proventi d'esercizio</b>		<b>4'216'061.15</b>	<b>4'277'537.45</b>
Rendite e liberalità	<b>2.10</b>	-2'578'673.95	-2'978'918.35
Gestione generale da parte di ProLitteris	<b>2.11</b>	-140'000.00	-140'000.00
Ammortamenti immobilizzazioni materiali		-329'527.00	-329'527.00
Ammortamenti immobilizzazioni immateriali		-2'700.00	-800.00
Altre spese d'esercizio	<b>2.12</b>	-194'688.60	-318'289.00
Modifica capitale di copertura delle rendite	<b>2.13</b>	-257'894.00	-59'220.00
<b>Spese d'esercizio</b>		<b>-3'503'483.55</b>	<b>-3'826'754.35</b>
<b>Risultato d'esercizio</b>		<b>712'577.60</b>	<b>450'783.10</b>
Ricavi finanziari	<b>2.14</b>	0.00	8'130.00
Spese finanziarie	<b>2.14</b>	-119'049.71	-113'770.31
<b>Risultato finanziario</b>		<b>-119'049.71</b>	<b>-105'640.31</b>
<b>Risultato ordinario</b>		<b>593'527.89</b>	<b>345'142.79</b>
<b>Utile d'esercizio</b>		<b>593'527.89</b>	<b>345'142.79</b>

## 1. Principi

### 1.1 Principi generali

Il presente conto annuale è stato allestito secondo le disposizioni del Diritto svizzero di presentazione dei conti (titolo trentesimosecondo del Codice delle obbligazioni).

I principi di valutazione essenziali applicati non prescritti dalla legge sono descritti qui di seguito.

### 1.2 Immobilizzazioni immateriali

La valutazione delle immobilizzazioni materiali avviene ai costi di acquisto o produzione, al netto di ammortamenti e rettifiche di valore. Le immobilizzazioni materiali, fatta eccezione dei terreni, sono ammortizzate in modo lineare. In presenza di indicatori che lasciano presumere una valutazione eccessiva, i valori contabili sono riesaminati e all'occorrenza rettificati.

### 1.3 Valori immateriali

Le immobilizzazioni immateriali sono valori immateriali acquistati, che comprendono in prevalenza software IT. La valutazione avviene al massimo ai costi di acquisto o produzione, al netto degli ammortamenti necessari per motivi di economia aziendale. In presenza di indicatori che lasciano presumere una valutazione eccessiva, i valori contabili sono riesaminati e all'occorrenza rettificati.

## 2. Indicazioni relative alle voci del bilancio e del conto economico

### 2.1 Altri crediti esigibili a breve termine

	31.12.2021	31.12.2022
Averi imposta sul valore aggiunto	0	45'153
	0	<b>45'153</b>

### 2.2 Immobilizzazioni materiali

<b>Esercizio 2021</b>	Valore 1.1.2021	Afflussi	Deflussi	Riporti	Ammorta- menti rego- lari	Perdite di valore	Valore 31.12.2021
Edificio Universitätstrasse 100	13'935'189	156'400	0	0	-329'527	0	13'762'062
Terreno Universitätstrasse 100	3'975'764	0	0	0	0	0	3'975'764
	17'910'953	156'400	0	0	-329'527	0	<b>17'737'826</b>

<b>Esercizio 2022</b>	Valore 1.1.2022	Afflussi	Deflussi	Riporti	Ammorta- menti rego- lari	Perdite di valore	Valore 31.12.2022
Edificio Universitätstrasse 100	13'762'062	108'100	0	0	-329'527	0	13'540'635
Terreno Universitätstrasse 100	3'975'764	0	0	0	0	0	3'975'764
	17'737'826	108'100	0	0	-329'527	0	<b>17'516'399</b>

Come previsto, il valore residuo dell'immobile sarà ammortizzato nell'arco del periodo di utilizzo restante sulla base di un periodo di utilizzo di 60 anni e gli investimenti che aumentano il valore sulla base della durata di vita stimata.

## 2.3 Valori immateriali

<b>Esercizio 2021</b>	Valore 1.1.2021	Afflussi	Deflussi	Riporti	Ammorta- menti rego- lari	Perdite di valore	Valore 31.12.2021
ONDA Software gestione ren- dite	3'500	0	0	0	-2'700	0	800
	3'500	0	0	0	-2'700	0	<b>800</b>

<b>Esercizio 2022</b>	Valore 1.1.2022	Afflussi	Deflussi	Riporti	Ammorta- menti rego- lari	Perdite di valore	Valore 31.12.2022
ONDA Software gestione ren- dite	800	0	0	0	-800	0	0
	800	0	0	0	-800	0	<b>0</b>

Il software ONDA è un programma informatico specifico per il calcolo e il versamento delle rendite, che sarà ammortizzato come consuetudine in modo lineare su un periodo di utilizzazione di cinque anni.

## 2.4 Debiti finanziari fruttiferi a breve termine

	31.12.2021	31.12.2022
Credito d'esercizio ProLitteris	73'698	0
	73'698	<b>0</b>

## 2.5 Accantonamenti a breve termine

	31.12.2021	31.12.2022
Capitale di copertura delle rendite dovute	2'780'210	2'839'430
	2'780'210	<b>2'839'430</b>

Siccome in conformità con il Regolamento ogni anno il Consiglio di fondazione determina gli importi delle rendite in termini assoluti, ogni anno viene calcolato e accantonato anche il capitale di copertura necessario per le rendite dovute. Il calcolo delle rendite si basa sui compensi risultanti dai diritti d'autore nell'anno in esame. Le rendite sono versate l'anno successivo.

## 2.6 Impegni fruttiferi a lungo termine

	31.12.2021	31.12.2022
Prestito di ProLitteris	10'000'000	10'000'000
	10'000'000	<b>10'000'000</b>

Attualmente il prestito di CHF 10 000 000 di ProLitteris alla Fondazione sociale frutta un interesse dell'1%

## 2.7 Accantonamenti a lungo termine

	31.12.2021	31.12.2022
Fondi a destinazione vincolata	16'996	19'879
	16'996	<b>19'879</b>

Nel fondo a destinazione vincolata sono accumulati rimborsi di soci che per svariati motivi rinunciano alle indennità per utilizzazione delle loro opere tutelate.



## 2.8 Capitale della Fondazione

	31.12.2021	31.12.2022
Capitale della Fondazione	10'392'368	10'985'896
Utile annuo	593'528	345'143
	10'985'896	<b>11'331'039</b>

## 2.9 Proventi d'esercizio

	2021	2022
Contributi ordinari ProLitteris	3'127'747	3'188'672
Proventi Immobile Universitätstrasse 100	1'088'314	1'088'865
	4'216'061	<b>4'277'537</b>

ProLitteris detrae il 10% delle entrate lorde provenienti dalla Svizzera in quanto contributo da devolvere alla Fondazione sociale; questi contributi sono versati a intervalli regolari alla Fondazione sociale.

## 2.10 Rendite e liberalità

	2021	2022
Rendite ai soci	2'528'904	2'775'609
Devoluzioni e sussidi ai soci	49'770	203'309
	2'578'674	<b>2'978'918</b>

Le rendite ai soci si basano sul Regolamento valido dal 5° settembre 2015. Il Consiglio di fondazione deve fissare ogni anno i nuovi importi assoluti delle rendite. Il calcolo deve basarsi su una perizia attuariale corrispondente, che viene redatta ogni due anni (l'ultima volta il 23 settembre 2021) e che deve informare sulla situazione finanziaria, i contributi previsti in futuro, nonché le prestazioni che la Fondazione deve erogare. Gli importi assoluti delle rendite vanno determinati in modo tale da garantire che il patrimonio della Fondazione (attività nette) non si riduca fino ad essere inferiore all'importo complessivo delle rendite che devono essere versate ai soci nel corso dell'anno successivo.

I sette membri del Consiglio di fondazione decidono in merito alle liberalità e ai sussidi da concedere a autrici, autori e i loro superstiti che si vengono a trovare in difficoltà.

## 2.11 Costi generali di gestione di ProLitteris

	2021	2022
Costi salariali (incl. prestazioni sociali)	85'448	85'448
Locazione ufficio, impianto telefonico, affitto stampanti	25'150	25'150
Infrastrutture IT e costi di licenze IT	20'250	20'250
Costi vari	9'152	9'152
	140'000	<b>140'000</b>

ProLitteris amministra le attività della Fondazione sociale. I costi salariali si compongono delle quote per l'amministrazione, i lavori di segreteria, contabilità e gestione finanziaria.

## 2.12 Altre spese d'esercizio

	2021	2022
Contributi AVS/AD sulle indennità di presenza del Consiglio di fondazione	44	-131
Imposte, tasse, licenze	2'390	2'602
Indennità di presenza Consiglio di fondazione	29'683	30'132
Contributi e associazioni	6'900	6'900
Spese di consulenza e revisione	15'887	10'049
Altre spese d'esercizio	1'636	6'320
Manutenzione Immobile Universitätstrasse 100	138'193	262'417
	194'688	<b>318'289</b>

Le indennità e spese ai sette membri del Consiglio di fondazione sono versate in conformità con il Regolamento Retribuzioni della Fondazione sociale di ProLitteris.

## 2.13 Modifica Capitale di copertura delle rendite

	2021	2022
Scioglimento capitale di copertura delle rendite dell'anno precedente	2'522'316	2'780'210
Costituzione capitale di copertura delle rendite anno di riferimento	-2'780'210	-2'839'430
	-257'894	<b>-59'220</b>

## 2.14 Risultato finanziario

	2021	2022
Proventi finanziari		
Interessi credito d'esercizio ProLitteris	0	0
Utile di cambio valuta /Proventi da interessi	0	8'130
	0	8'130
Spese finanziarie		
Interessi bancari / spese bancarie	-18'659	-13'080
Interessi prestito ProLitteris	-100'000	-100'000
Interessi ipotecari	-390	-690
	-119'049	-113'770
	-119'049	<b>-105'640</b>

## 3. Altre indicazioni

### 3.1 Equivalenti a tempo pieno

La Fondazione sociale di ProLitteris non ha dipendenti.

### 3.2 Garanzia su attivi a fronte di debiti assunti

	31.12.2021	31.12.2022
Immobile costituito in pegno al valore contabile	17'737'826	17'516'396
Diritti di pegno	16'000'000	16'000'000
Debiti garantiti da diritti di pegno	10'000'000	10'000'000

### 3.3 Avvenimenti importanti intercorsi dopo la data di riferimento del bilancio

Dopo la data di riferimento del bilancio non si sono verificati eventi importanti, che abbiano un impatto sui valori contabili delle attività e passività esposte o che debbano essere palesati in questa sede.

## **Rapporto dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata al Consiglio di fondazione della Fondazione sociale di ProLitteris, Zurigo**

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione del conto annuale riportato alle pagine 35-40 (bilancio, conto economico e allegato) della Fondazione sociale di ProLitteris per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2022.

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua revisione. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata svolta conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nello svolgere interrogazioni e procedure di verifica analitiche come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'azienda sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale non sia conforme alle disposizioni legali svizzere, all'atto di fondazione e al regolamento.

KPMG AG

Reto Kaufmann  
Perito revisore abilitato  
Revisore responsabile

Marc Järmann  
Perito revisore abilitato

Zurigo, 19 maggio 2023

## 9 Conto annuale della Fondazione Fondo culturale di ProLitteris

### Bilancio al 31.12.2022

	Punto Allegato	31.12.2021 CHF	31.12.2022 CHF
Mezzi liquidi		41'426.54	73'509.74
<b>Totale patrimonio circolante</b>		<b>41'426.54</b>	<b>73'509.74</b>
<b>Totale attivi</b>		<b>41'426.54</b>	<b>73'509.74</b>
Debiti da forniture e prestazioni		0.00	8'000.00
Altri impegni a breve termine	2.1	12'526.69	14'563.99
Ratei passivi		7'700.00	12'200.00
<b>Totale capitale di terzi a breve termine</b>		<b>20'226.69</b>	<b>34'763.99</b>
Capitale di fondazione	2.2	21'199.85	38'745.75
<b>Totale capitale proprio</b>		<b>21'199.85</b>	<b>38'745.75</b>
<b>Totale passivi</b>		<b>41'426.54</b>	<b>73'509.74</b>

**Conto economico**

	Punto Allegato	2021 CHF	2022 CHF
Proventi d'esercizio	<b>2.3</b>	312'054.90	316'752.70
<b>Proventi d'esercizio</b>		<b>312'054.90</b>	<b>316'752.70</b>
Fondo culturale	<b>2.4</b>	-235'768.40	-226'206.30
Premio ProLitteris	<b>2.5</b>	-52'100.00	-69'055.00
Altre spese d'esercizio	<b>2.6</b>	-4'340.50	-3'945.50
<b>Spese d'esercizio</b>		<b>-292'208.90</b>	<b>-299'206.80</b>
<b>Risultato d'esercizio</b>		<b>19'846.00</b>	<b>17'545.90</b>
Onere finanziario		-10.20	0.00
<b>Risultato finanziario</b>		<b>-10.20</b>	<b>0.00</b>
<b>Utile d'esercizio (+) / Perdita d'esercizio (-)</b>		<b>19'835.80</b>	<b>17'545.90</b>

## 1. Principi

### 1.1 Principi generali

Il presente conto annuale è stato allestito secondo le disposizioni del Diritto svizzero di presentazione dei conti (titolo trentesimosecondo del Codice delle obbligazioni).

### 1.2 Principi di valutazione

In conformità con il Diritto contabile svizzero le indicazioni relative ai principi di valutazione applicati nel conto annuale devono essere illustrate nell'allegato, fatta eccezione delle prescrizioni legali applicabili. Ciò interessa le possibilità di scelta nel rilevamento, la presentazione e la valutazione di voci del conto annuale. Nell'anno in esame la Fondazione Fondo culturale non si è avvalsa della facoltà di scelta.

### 1.3 Indicazione dell'atto costitutivo

Atto costitutivo della fondazione	31 maggio 2011
Regolamento organizzativo	valido dal 1° novembre 2020

## 2. Indicazioni relative a voci di bilancio e del conto economico

### 2.1 Altri debiti a breve termine

	31.12.2021	31.12.2022
Conto corrente ProLitteris	12'527	14'564
	12'527	<b>14'564</b>

Questa voce riporta il saldo del conto corrente nei confronti di ProLitteris. Esso non frutta interessi.

### 2.2 Capitale della fondazione

	31.12.2021	31.12.2022
Capitale della fondazione	1'364	21'200
Utile d'esercizio (+) / Perdita d'esercizio (-)	19'836	17'546
	21'200	<b>38'746</b>

### 2.3 Proventi d'esercizio

	2021	2022
Contributi ordinari di ProLitteris	312'055	316'753
	312'055	<b>316'753</b>

ProLitteris detrae l'1% delle entrate lorde a titolo di contributo alla Fondazione Fondo culturale e versa gli importi corrispondenti ad intervalli regolari alla Fondazione.

## 2.4 Fondo culturale

	2021	2022
Domande approvate nell'esercizio in esame	235'768	226'206
	235'768	<b>226'206</b>

## 2.5 Premio ProLitteris

	2021	2022
Premio ProLitteris	50'000	50'000
Spese legate alla premiazione	2'100	19'055
	52'100	<b>69'055</b>

La Fondazione Fondo culturale assegna ogni anno il Premio ProLitteris per un ammontare di CHF 40 000 e un Premio di promozione di CHF 10 000. Il premio principale è assegnato da una giuria che è nominata ogni anno dal Consiglio di fondazione.

## 2.6 Altre spese d'esercizio

	2021	2022
Altre spese d'esercizio	4'341	3'946
	4'341	<b>3'946</b>

La voce 'Altre spese d'esercizio' contiene spese per revisione, tassa autorità di vigilanza, consulenze varie e altre spese.

La Fondazione Fondo culturale non versa indennità per la partecipazione alle riunioni.

## 3. Ulteriori indicazioni

### 3.1 Equivalenti a tempo pieno

La Fondazione Fondo culturale di ProLitteris non ha dipendenti.

### 3.2 Avvenimenti importanti intercorsi dopo la data di riferimento del bilancio

Dopo la data di riferimento del bilancio, non si sono verificati eventi importanti, che abbiano un impatto sui valori contabili degli attivi e dei passivi registrati o che debbano essere palesati in questa sede.

## **Rapporto dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata al Consiglio di Fondazione Fondo culturale di ProLitteris, Zurigo**

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione del conto annuale riportato alle pagine 42-45 (bilancio, conto economico e allegato) dei Fondi culturali di ProLitteris per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2022.

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua revisione. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata svolta conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nello svolgere interrogazioni e procedure di verifica analitiche come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'azienda sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale non sia conforme alle disposizioni legali svizzere, all'atto di fondazione e al regolamento.

KPMG AG

Reto Kaufmann  
Perito revisore abilitato  
Revisore responsabile

Marc Järmann  
Perito revisore abilitato

Zurigo, 19 maggio 2023





Redazione: Philip Kübler (testo), Knut Eschweiler (cifre)

© ProLitteris,  
Cooperativa svizzera  
per i diritti d'autore  
di letteratura e arte  
Universitätstrasse 100  
casella postale  
8024 Zurigo

[www.prolitteris.ch](http://www.prolitteris.ch)